

Diahuebs December 3 2015 -Edicion-8 Vol.195013 Sta.Cruz #111
1.50
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

URATACA CENTER
Special di awe:
Chicken Gordon Bleu, Aroz, Salada
& Banana Fl.10.00
Tel: 585-5212



MAYORIA DISTRICTO NA ARUBA A SER NEGLISHA Y BANDONA PA AVP!

Ta un berguenza cu durante e ultimo 6 añanan solamente 2 edificio nobo a ser construi pa Gabinete Eman

Sr. Guillfred Besaril:

"Ta propagandá cuido di naturaleza den exterior, mientras e realidad na Aruba ta otro!"

Drs. Booshi Wever di UPP:

NOS CUIDO MEDICO A DETERIORA DEN SEIS AÑA DI E GOBERNACION DI MIKE EMAN Y TA PESTA CU CORUPCION Y NEGOSHI ILICITO



Gabinete Eman ta fiesta ignorando cu pueblo a bay atras y ta den miseria!

Hopi victima di tiramento na Merca



Camara di Comercio y Industria (KvK):

Ultimo desaroyonan den centro di ciudad y vecindario

Venta a y ta sigui baha drasticamente cu un promedio di entre 30 pa 50% y comerciantenan no ta mira con nan lo por sigui carga cu e peso aki!

Dilailah Beauty Clinic

cu un special tur diadomingo den December Manicure y pedicure combo solamente afl. 50,-



Yama 586- 7272 y haci bo cita!

Apesar di un silencio hermetico....

Oslin Boekhoudt y WEB ta bringando otro den corte

Departamento di Impuesto lo ta cera diabierna awor

Departamento di Impuesto ta participa cu diabierna awor, dia 4 di December, su oficinanan lo ta cera henter dia en conexion cu reflexion interno pa cu Dia di Belasting. Esaki ta significa cu diabierna awor lo no tin servicio na publico tanto na oficina principal na Camacuri como na e oficinanan di gobierno na Paradera, Sta. Cruz, Savaneta y San Nicolas.
Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa tuma nota di e participacion aki pa evita cualkier inconveniencia. Dialuna, dia 7 di December 2015, Departamento di Impuesto lo habri bek y tur servicio lo continua manera custumber.

Apesar di un silencio hermetico....

Oslin Boekhoudt y WEB ta bringando otro den corte

Despues di un retiro abrupto for di WEB, unda el'a wordo saca cu security guards, Oslin Boekhoudt no a para keto y ta den corte contra WEB (Gobierno). Esaki ta loke Solo por a confirma awe. Despues cu e caso ta andando pa un paar di luna caba, awor ta toca pa e caso bolbe bini dilanti dia 8 di December, unda un di e partidonan mester duna nan defensa.

Manera ta conoci den forma no oficial, gobierno lo kier culpa Oslin Boekhoudt di a hiba un mal maneho financiero cu a causa cu WEB a bay den rood. Ainda nos por corda con nos corant mes a denuncia fuertemente basta bagamunderia den WEB, unda a bay ranca placa di WEB pa core tuberia di gas pa Eduardo de Veer.

Pior ta e caso unda cu e mes doño di Ecogas tambe tabata hinca den WEB, pues un conflicto di optima forma. Te cu awe, ainda e conflicto di interes aki no a wordo investiga. Ora esaki wordo investiga, no por descarta cu Rik Timmer y Eduardo de Veer por cay cera, pa e posibel malversacion cu nan a haci. Te cu awe e contract di Ecogas ta secreto. Te cu awe ningun di e bagamundonan por duna Solo di Pueblo un copia. Pues nan tin hopi cos di sconde.

Awor nan kier crucifica Oslin Boekhoudt so? Ta e so mester carga consecuencia? Di otro banda, Oslin Boekhoudt mes, manera kens, a 'wine and dine' cu Eman, De Meza, De Veer y henter e grupo. Despues te hasta nan a masacra pueblo cu 300 miyon tira afor na hedging.

E casonan aki y e investigacionnan penal aki lo no tarda pa start, pasobra e bagamunderianan aki mester sali na cla y esnan envolvi den conflicto of cosnan ilicito, mester paga bek tur loke nan a horta.

Hopi victima di tiramento na Merca



Na San Bernardino na California Merca a tuma lugar diarazon un tiroteo inespera riba e hendenan cu a bira victima. Di 28 victima 14 a resulta morto. E polisnan no por duna mucho informacion y FBI tampoco tocante ainda si ta trata di terorismo. Ta bisto si cu tabata trata di algo planea.

GANA UN
HYUNDAI EON

CUMPRA, SOSTENE STICHTING ORDO Y PROSPERIDAD ANTO BO CHENS DI GANA BO AUTO 2015 NOBO NOBO!

BAR Y CUSHINA TA BON SURTI CU ENTRE OTRO SOPPI OESTER DI RUIZ! TAMBE LO BAI TIN DJ'S PA TRECE AMBIENTE!

5,- FLORIN



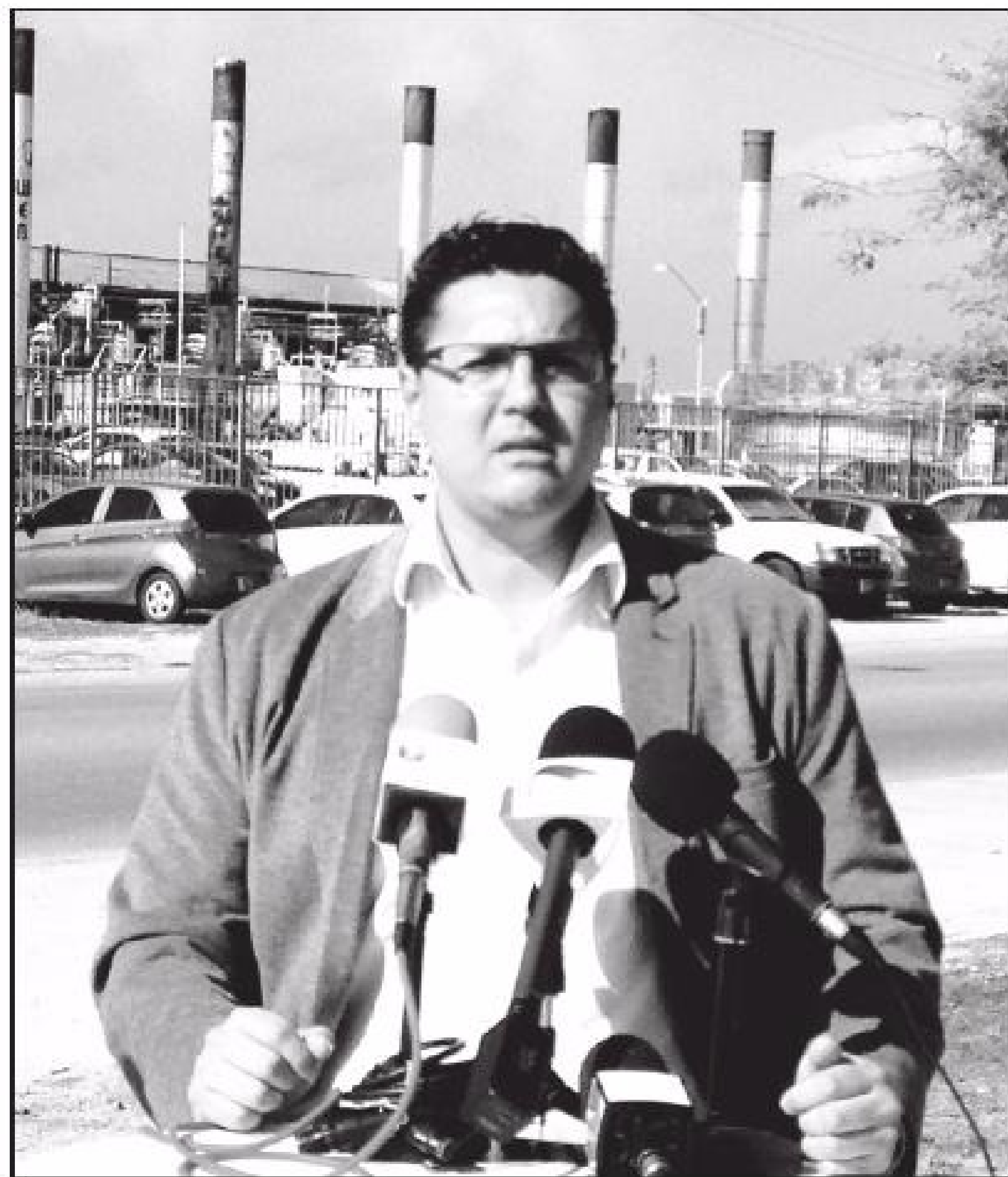
FECHA: 18 DI DECEMBER
LUGAR: CEDE DI MEP
ORARIO: 3:00PM - 11:00PM

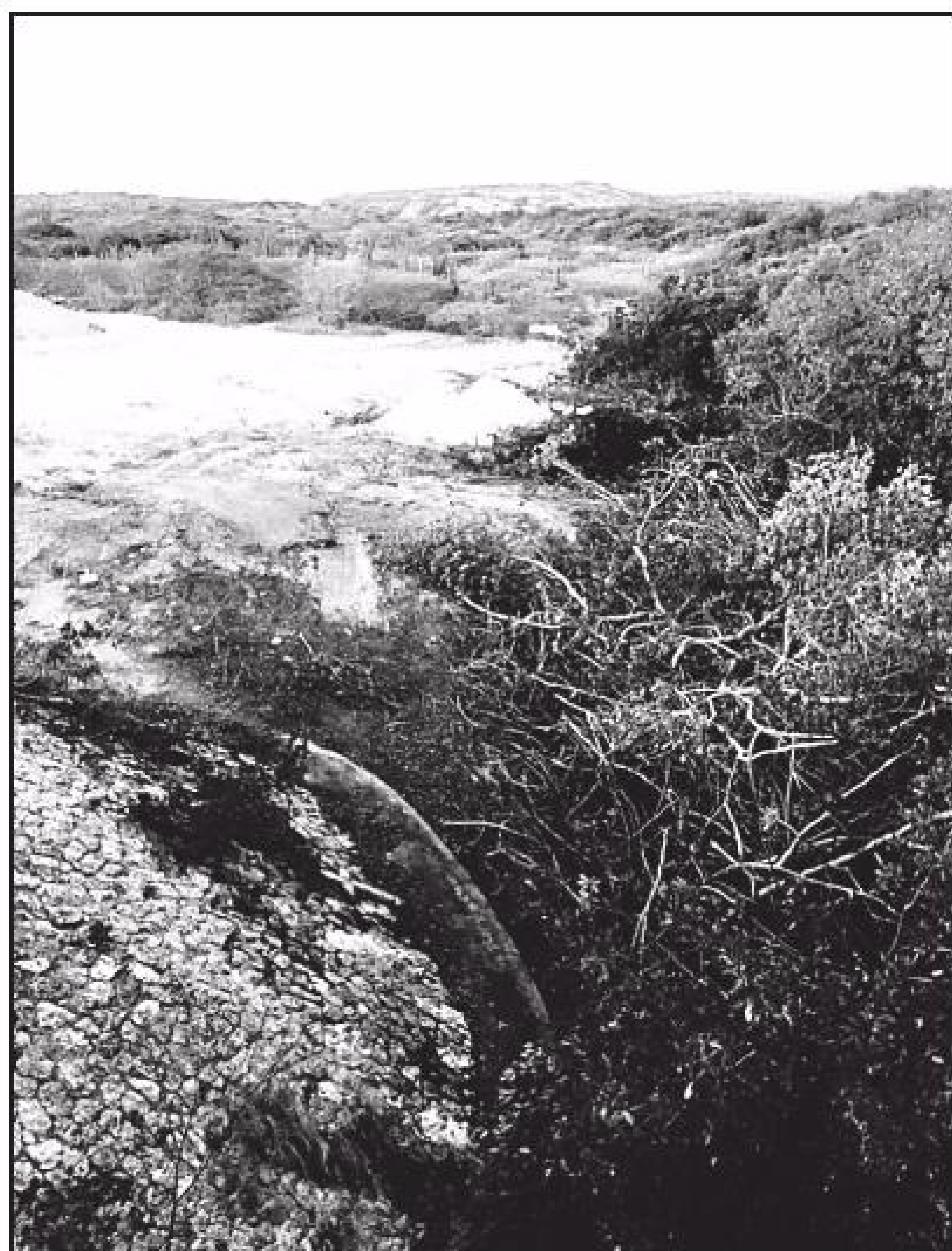




Parlamentario di MEP, sr. Guillfred Besaril:

"Ta propagandá cuido di naturaleza den exterior, mientras e realidad na Aruba ta otro!"





Durante rueda di prensa di diarazon ultimo, parlamentario di MEP, sr. Guillllfred Besaril, a elabora riba e tema di preservacion di nos medio ambiente. Sr. Besaril a declara lo siguiente: "Algun luna atras tabata tin un oil spill net pariba di WEB NV. Despues di a wordo acerca pa diferente piscador, nos fraccion a subi lama y a bay inventariza personalmente e daño cu e oil spill a causa. Nos a constata cu e oil spill a afecta un cantidad significante di mangrove di e islanan chikito (conoci popularmente como "Cai") y e lama den cercania directo di WEB NV.

Mi ta corda bon cla cu nos opositornan politico a hari nos iniciativa y a duna masha poco atencion riba e tema di e destruccion causa na nos naturaleza. Pueblo por imagina nos reaccion na momento di a tuma nota di e comunicado di prensa di Minister Sevinger dialuna ultimo. For di Paris e Minister a informa Pueblo di Aruba cu su disertacion tabata tin como puntonan di enfoke: Preservacion di nos medio ambiente, Lama, Mangrovenan y e Esfuerzo realiza pa gobierno di Aruba encuanto e tema. Ki hilaridad!

E declaracion aki desde Francia ta uno hipocrita, en bista di loke a sosode algun luna pasa durante e oil spill di WEB NV. di cual te dia di awe pueblo no a ricibi ningun reaccion con grandi e daño tabata na nos naturaleza y den ki forma lo bay atende cu e daño aki. E di dos ehempel ta e destruccion di e mangrovenan den cercania di e brug di Spaans Lagoen pa por traha e "Green" corridor. Ey un grupo di ambientalista a bay manifesta nan preocupacion, cu e resultado cu te hasta cori nan a wordo cori for di e sitio!

E mandatario por pretende di ta pro nos naturaleza y haci hende kere hopi cos den exterior, pero nan accionnan y loke nos comunidad ta constata ta demostra todo lo contrario. Realidad ta cu nos naturaleza a haya





un sota ultimo tempo na man di gabinete di sr. Mike Eman. Un gobierno cu ta interesa den puro construccion di blokki, asfalt y klinkers, sin laga nada pro e preservacion di nos medio ambiente! E tristo realidad den 2015" e Parlamentario a termina.

Merry Christmas

Bazaar di PASCO 2015

December 6

Macuarima 147A

10:30 am – 4:30 pm

Obranan di man ta wordo bendi durane e bazaar di defernte material manera, vilt plastic canvas, tela, articulonan recycla y tu areglo pabo decorationan di mesa y mucho mas.

Tambe lo tin koeki, lollipop, ponche crema traha na cas.

Bo ta keda cordialmente invita.

Di antemano masha danki pa bo presencia nos ta wardabo sin falta

UN BON PASCO Y FELIS AÑA 2016

Aruba Quality Deals

call now :5694343
facebook :Aruba Quality Car Deals

Chevrolet Aveo 2009 Standart

price .awg 4999



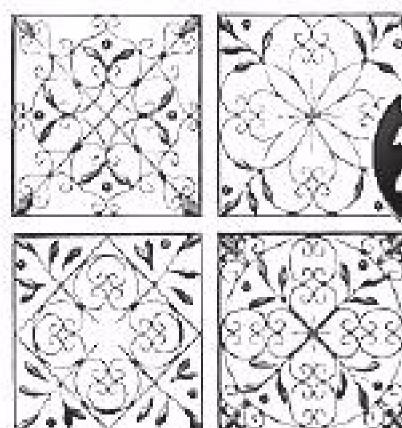
Shop ƒ25 to WIN Motorcycle, 4 Tires or ƒ200,- on Auto Parts!

JR AUTOCENTER

WALL ART
Material: Metal / Color: Dark bronze



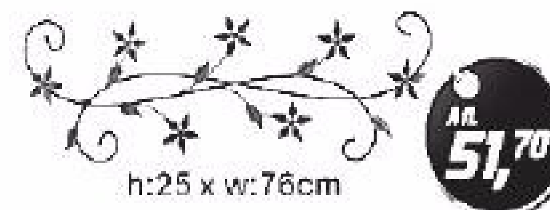
h:23 x w:122cm



Set of 4 / Each: 38 x 38cm



h:82 x w:51cm

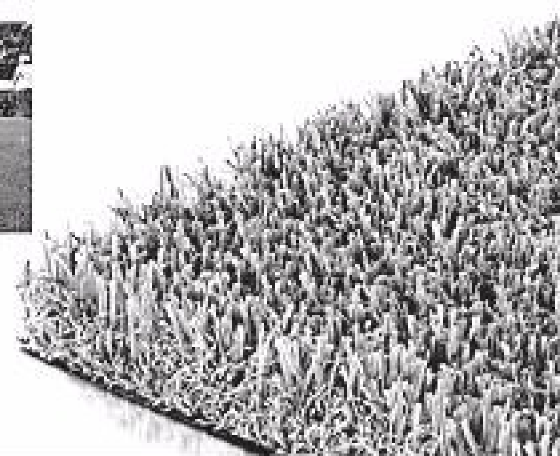


h:25 x w:76cm



h:127 x w:76cm

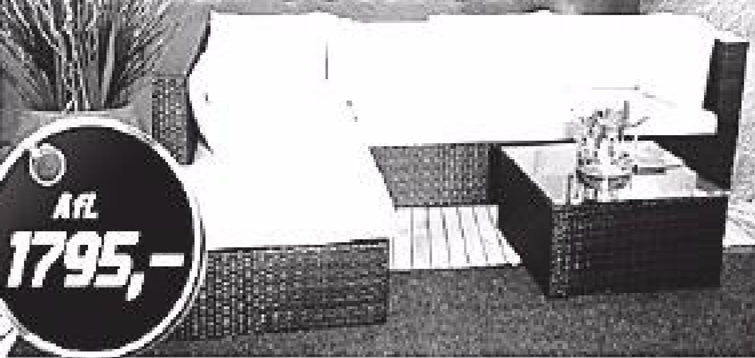
SYNTHETIC GRASS

PORCH SET



RATTAN SOFA SET



SOLAR STREET LIGHT

LED: 40W
4000 lumens
50,000 Hrs
2700~6500K



Cura Cabai 584 8295 | Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

Minister Eman ta conta mundo un storia bunita, siendo cu en realidad esaki ta un farce berde



E siman aki a habri cu e noticia cu e conferencia mundial riba clima COP21 na Paris a habri sin presencia di Minister Eman. Un noticia hilarico pa no bisa cu e ta ridiculo. E motibo ta cu Minister Eman ta conta mundo un storia bunita siendo cu en realidad esaki ta nada mas cu un farce berde.

Trabao di salesman pa Reino

E vision di Minister Eman pa un Aruba 100% liber di uso di fuel oil na 2020 ta zona masha alentador. E realidad ta cu IMF y TNO a adverti nos caba cu ta te 40% nos Pais lo por yega haciendo uso di energia alternativo na un manera responsabel. Pero e storia aki aunke cu e ta un farce, ta zona bunita y ta net algo cu Reino por haci uso di dje den e campania pa logra yega na e stoel temporario den e Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni. Bao di e lema di desaroyo, Minister Eman ta haci e trabao di salesman pa Reino, contando e storia di Aruba 2020 na otro islanan chikito manera nos cu retonan grandi pa por ta sostenibel. E meta di esaki ta pa gana e confianza di e asina yama Small Islands Developing States SIDS, pa nan confia Reino cu un voto. Pues e presencia di Minister Eman na e conferencia ta nada mas pa haci e trabao di salesmen bendiendo un farce.

No a haci nada pa sostenibilidad

Tristo ta cu Minister Eman ta bay rond mundo pa gaña cu na Aruba tin hopi adelanto riba e tereno di sostenibilidad siendo cu esaki no ta berdad. Nos no tin ni sikiera un dump drechi pa procesa sushi. Nos no nos tin ley pa proteha nos medio ambiente y e mesun Gabinete Eman aki ta duna permiso pa traha cas y haci proyecto den zona destina pa naturaleza. Sin papia mes di e hecho cu Aruba no tin ni sikiera un plan nacional pa reciclahe. Y mas tristo ta cu bao di e capa di green Minister Eman a laga su hendenan comete e crimen di hedging na WEB, perhudicando full nos Pais y limitando un gran parti di nos Pueblo di suministro di awa. En corto, Minister Eman no a haci nada pa sostenibilidad pa nos Pais y ta simplemente sinta gaña na Aruba y den exterior. Envez di gaba cu farce por a goberna. lo tabata mihor si nos Pais por a conta cu un ley pa proteha nos medio ambiente.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



Nature's Discount Seroe Blanco
Seroe Blanco 19
588-5380

Nature's Discount Pos Chikito
Pos Chikito 100-A
584-0336

Nature's Discount Palm Beach
Palm Beach 6-D
586-0776

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 5:30pm

Nature's Discount® NUTRITION CENTER

Dama chauffeur a sali dilanti auto y dal riba un pickup dilanti di Ban Ban Cafe







Diarazon mainta a drenta informe di un accidente na e cruzada T dilanti Ban Ban Cafe na Belgiëstraat. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda e dama chauffeur di e Suzuki Baleno blanco, biniendo di panort, a sali mucho tempran y a bay dal na e parti patras di e baki di e pick-up cu tabata bini di pabao pa bay bira bay nort. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Departamento di Labor y investigacion

"Trahando hunto pa un mihor futuro pa nos forza laboral"

Departamento di Labor y investigacion ta anuncia cu lo prolonga su di cinco Encuesta di Forza Laboral (EFL 2015) te cu dia 6 di December 2015. E asina yama "natellingsweek" lo sirbi pa logra entrevista e hogarnan cu pa un of otro motibo no por a participa den e periodo stipula pa efectua e EFL 2015. E EFL 2015 tin como meta forma un imagen actual y completo di e mercado laboral di Aruba. Un meta importante di e EFL 2015 ta e midimento di e cifra di desempleo pa Aruba. Pa medio di e informacion recogi tambe lo determina otro caracteristica- y indicadornan importante di e mercado laboral cu ta necesario pa un analisis mas profundo di e mercado laboral, manera e.o. e grado di participacion y e nivel di educacion di e trahadornan. E datonan y e tendecianan señala lo sirbi esnan cu ta stipula maneho, gobernantenan, investigadornan y empresarionan pa nan mehora y rafina nan maneho pa cu e mercado laboral.

Con bo persona por yuda?

Pa e EFL 2015 a escoge un muestra di adresnan reparti riba di henter Aruba. Si bo adres a cay den e adresnan escogi, nos ta pidibo cordialmente pa duna bo colaboracion na nos encuestador. Den e encuesta aki solamente esnan di 15 aña bai ariba lo ser entrevista y pa esaki no ta importa si e persona ta traha of no. Pa medio di e cuestionario bo lo contesta algun pregunta riba bo situacion actual riba e mercado laboral. E encuestadornan lo bishita e e adresnan selecta di dialuna pa diadomingo entre 8.00 a.m. y 8.00 p.m.. E encuestadornan lo identifica nan mes cu un badge special di DAO y nan lo bisti un poloshirt cora. Den caso cu no tin ningun hende na cas, e encuestador lo laga un carta atras cu su number di telefon. Nos ta pidi bo pa por fabor tuma contacto mas liher cu ta posibel cu e encuestador pa traha un cita cune. Tambe bo por yama DAO pa asina traha un cita.

Privacidad

Tur informacion lo ser procesa anonimamente y lo ser publica solamente den forma agrega. Bo privacidad ta ser garantiza pa Departamento di Labor y Investigacion. Bo informacion lo contribui na mehora e bista riba desaroyonan den e mercado laboral di Aruba. Pesey bo participacion na e EFL 2015 ta esencial. Nos ta gradicibo di antemano pa bo participacion na e EFL 2015. Pa mas informacion riba e Encuesta di Forsa Laboral 2015, bo por tuma contacto cu number di telefon 5837720 y puntra pa un di e trahadornan di e Oficina di Investigacion di Mercado Laboral (Bureau Arbeidsmarktonderzoek).

AVISO IMPORTANTE

Numbernan di telefon di Departamento di Asunto Social ta cambia

-

Pa medio di e comunicado di prensa aki Departamento di Asunto Social ta participa na tur persona cu ta haci uso di e servicionan di e Departamento, cu entrante awe dialuna dia 19 di Oktober, nos oficinanan na Caya Mario E. Harms (Lagoenweg) lo ta disponibel via e siguiente numbernan di telefon:

-

528-1100 : Servicio General, Central
528-1110 : Servicio di Seccion Sosten Financiero (Bijstand)
528-1120 : Servicio di Seccion Guia Social
528-1150 : Servicion di Seccion Bida y Famia
528-1160 : Servicio di Seccion Abogado liber

Gerick Croes di MEP:

Gabinete Eman ta fiesta ignorando cu pueblo a bay atras y ta den miseria!



Den un comunicado anterior nos a pone enfasis riba e hecho cu loke Gabinete Eman duna, e ta kit'e bek for dibo. Lamentablemente e efectonan di medidanan ta keda acumula y afecta e calidad di bida di pueblo degenerando e status social di famianan. Ademas di ley y medidanan tuma door di gobierno tin decisionnan aproba cu literalmente ta cabando cu e ciudadano entre otro e aumento di coriente y costo di bida.

Si pueblo a tuma bon nota e situacion a bira uno basta alarmante pasobra hopi famia no ta logra cubri necesidadnan basico pa nan hogar cualnan ta awa, coriente y cuminda. Nos ta considera cu tur hogar lo mester tin coriente y awa como necesidadnan basico pero cifranan actual ta demostrando cu hopi den nos comunidad no por logra cumpli cu esaki. E informacion confirma cu 12 mil cas na Aruba ta core retraso y riesgo pa nan meter wordo corta ta confirma cu e situacion social na Aruba ta un fase di deterioracion. Considerando cu poco tempo pasa e suma di esnan cu un retraso tabata 4 mil y actualmente a crece cu 300% bira 12 mil ta señal cu medida- y decisionnan tuma door di Gabinete Eman ta perhudicando pueblo y afecta calidad di bida negativamente. Pero banda di e necesidad di awa tambe ta importante pa dedica atencion na e prijs di coriente. Den e tabel akibao bo ta tuma nota cu e prijs averahe di coriente ultimo tempo a subi cu alrededor di 15%! Logicamente esaki ta trece consecuencianan cune riba e presupuesto mensual di cada famia pa loke ta trata nan gastonan na cas. Pero tene na cuenta cu aumento di coriente ta pone cu prijsnan di producto ta subi na supermarket pasobra e comerciante lo trata na cubri e aumento. Aki no ta 1 biaha so e cuidadano ta sali e "dupe" sino multiple biaha.

Costo di bida a subi drasticamente!

Ademas di aumento di tarifanan di utilidad manera di coriente e ciudadano ta confronta su mes cu e realidad cu loke e ta gana awendia pa medio di labora duro no ta yega mas pa por logra cubri e necesidadnan cu su famia mester. Esaki sigur ta di lamenta pasobra e famia no por hiba un bida manera debe ser. Pa colmo e efecto di medidanan bao Gabinete Eman ta pone e cuidadano riba dje sigui bai atras. Hustamente esaki ta loke e cifranan di CBS ta indica. For di e cifranan den e tabel kiriba bo por conclui cu hopi ciudadano ta bibando bao di nivel di subsistencia cual significa bao di e nivel di entrada pa nan por sobrebibi (pa cubri necesidadnan basico). Si nos djis tuma como ehempel e costo di bida pa un solo adulto esaki ta di 2075 florin! Si compara esaki cu e suma di 2009 cual tabata 1395 bo ta constata un aumento drastico di costo di bida di alrededor 49%!

Actualmente tur loke nos a menciona ta sosodiendo den combinacion y riba dje un mal maneho financiero di parti Gabinete Eman ta caba di deteriora e status social di nos comunidad. Ta di lamenta cu awendia pueblo ta bisa cu placa no ta yega pero no mester ignora e hecho cu Gabinete Eman a contribui na e aumento di costo di bida. Pero manera semper tanten pueblo no para nan Gabinete Eman lo continua na fiesta mientras pueblo ta den miseria!

Entrada pa sobrebibi	1 adulto
2009	1395
2015	2075
Verschil	48.75%

Aña	Prijs averahe coriente
2009	299.51
2015	342.59
verschil	14.38%

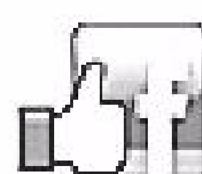
NB. cifranan usa den e articulo ta origina di statistical yearbook 2009 y CPI 2015



Cumana 84 (Ex CD & More) | Tel: 5838666 / 5677726

- Acrylic / Gel Nails
- Gel Color
- Manicure
- Pedicure
- Paraffin Wax
- Hair Coloring
- Keratin & Hair Treatments
- Highlights
- Hair Cutting & Styling
- Hairdressings
- Bridal Makeup
- Model Makeup
- Party Makeup
- Beauty Products
- Waxing

ENJOY OUR PROMOTION UNTIL DECEMBER 5TH WITH 15% DISCOUNT ON ALL OUR SERVICES!


Anna Parra Nails And Hairdressers

A revela plannan na ATA y AAA

Aruba Airlines ta den fase avanza di expansion
Otro aña lo enfoca riba vuelonan regional, pa Colombia y pa New York





Den e prome aña di su existencia, Aruba Airlines a dedica tur esfuerzo na crecemento di e compania, explora rutanan nobo, haya e empleadonan necesario pa traha cu nan y pa percura cu vuelonan ta sali na ora. Esey sin duda a percura pa un nivel halto di aceptacion y confianza den comunidad. Awor nan ta cla pa e di dos etapa di crecemento den cual lo triplifica e compania den e temponan nos dilanti.

Siman pasa e aerolinea cu ta carga nomber di nos pais a tene reunionnan cu partnernan strategico den turismo. Ey a probecha di presenta parti di e directiva di e compania, manera Biagio Riina como Director Comercial, Vanessa Camacho como Gerente di Mercadeo y Indra Tromp como Revenue Manager. Claro cu localmente tin henter un ekipo cu ta percura pa e operacion diario di e aerolinea cu mas ta creciendo riba nos isla.

Durante nan prome reunion a topa cu Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority y Sanju Daryanani como CMO di Aruba Tourism Authority. Ey a presenta funcion di cada un di e ehecutivonan di e aerolinea cu su base principal na Aruba, nan logronan den aña 2015 y nan plannan pa otro aña.

Den un di dos sesion a topa cu ehecutivonan di Aruba Airport Authority, den persona di Barbara Brown como Director Comercial, compaña pa Jo-Anne Arends di e seccion di Aviation Marketing y Marc Figaroa di e seccion comercial di Aeropuerto. Aruba Airlines a start su operacionnan di vuelo for di Aruba pa Venezuela na aña 2013, mey mey di tur e retonan pa saca Dollar for di e pais. Asina mes cu un demanda halto a trece pasaheronan Aruba pa despues inicia vuelo pa Panama. Na Juli di e aña aki a cuminsa bula pa Miami cu gran exito, tanto di e mercado local como e mercado Venezolano cu ta usa Aruba como “hub” pa por yega Panama of Merca. For di 4 biaha pa siman pa Miami, ya e aerolinea a expande y awendia ta bula tur dia pa Miami, cu tur vuelo “pre cleared” pa Inmigracion y Aduana Mericano.

A probecha pa elabora riba plannan a corto y medio plazo, manera ta e vuelonan masha popular cu ta start pa Corsou y Santo Domingo dia 16 di December proximo. E vuelo lo sali 8:30am for di Aruba y lo regresa 4:30pm, riba diarazon, diahuebs y diasabra. Den e di dos trimester di aña tin plannan concreto pa cuminsa bula pa Bogota, Colombia. Tambe ta papiando di trece un avion Airbus mas den e flota di tres avion cu ta uzando awendia y tambe avionnan ATR 42 cu ta carga 68 pasahero. E avionnan ey lo kier usa pa vuelonan regional pa Las Piedras (Punto Fiho), Boneiro y St. Maarten. Mas den e ultimo trimester di 2016 ta evaluando vuelo charter semanal pa Sao Paolo, Brazil. Pa esey lo busca un avion un poco mas grandi pa por bula e trayecto largo ey. A funda Aruba Airlines dia 31 di januari 2006 pero a realisa su prome vuelo dia 31 di Mei 2013. E compania Arubiano tin su oficina principal situa na Cumana 69 aki na Aruba pero cu oficinanan di representacion na Panama, Miami, Venezuela y awor na Corsou y Santo Domingo tambe. Aruba Airlines tin un total di 300 empleado staciona na tur nan oficinanan den tur nan mercadonan. Na Aruba so tin 139 empleado den servicio directo. Aruba Airlines ta bula cu avionnan nobo y moderno, Airbus A 320-200 cu un capacidad di 150 pasahero, parti den 12 pasahero Business Class y 138 den Economy Class. Aruba Airlines ta bula tur dia pa Miami na Merca, pa Maracaibo y Valencia na Venezuela, sin lubida 4 vuelo pa siman pa Panama, 3 biaha pa siman pa Corsou y tres biaha pa siman pa Santo Domingo

KOOYMAN
Christmas gift guide
NOS FOLDER NOBO A SALI!
7 DAYS OPEN
2X fun miles
Kooyman Megastore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
Dialuna - Diasabra: 7am - 6pm • Diadomingo 9am - 2pm
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

Sinterklaas
NA MEGA OUTLET





Sinterklaas
sale

Looking great, paying less

MEGA
OUTLET

Accidente na e cruzada Van Leeuwenhoekstraat y De La Sallestraat





Diarazon mainta a drenta informe di un accidente na e cruzada Van Leeuwenhoekstraat y De La Sallestraat. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur, subiendo

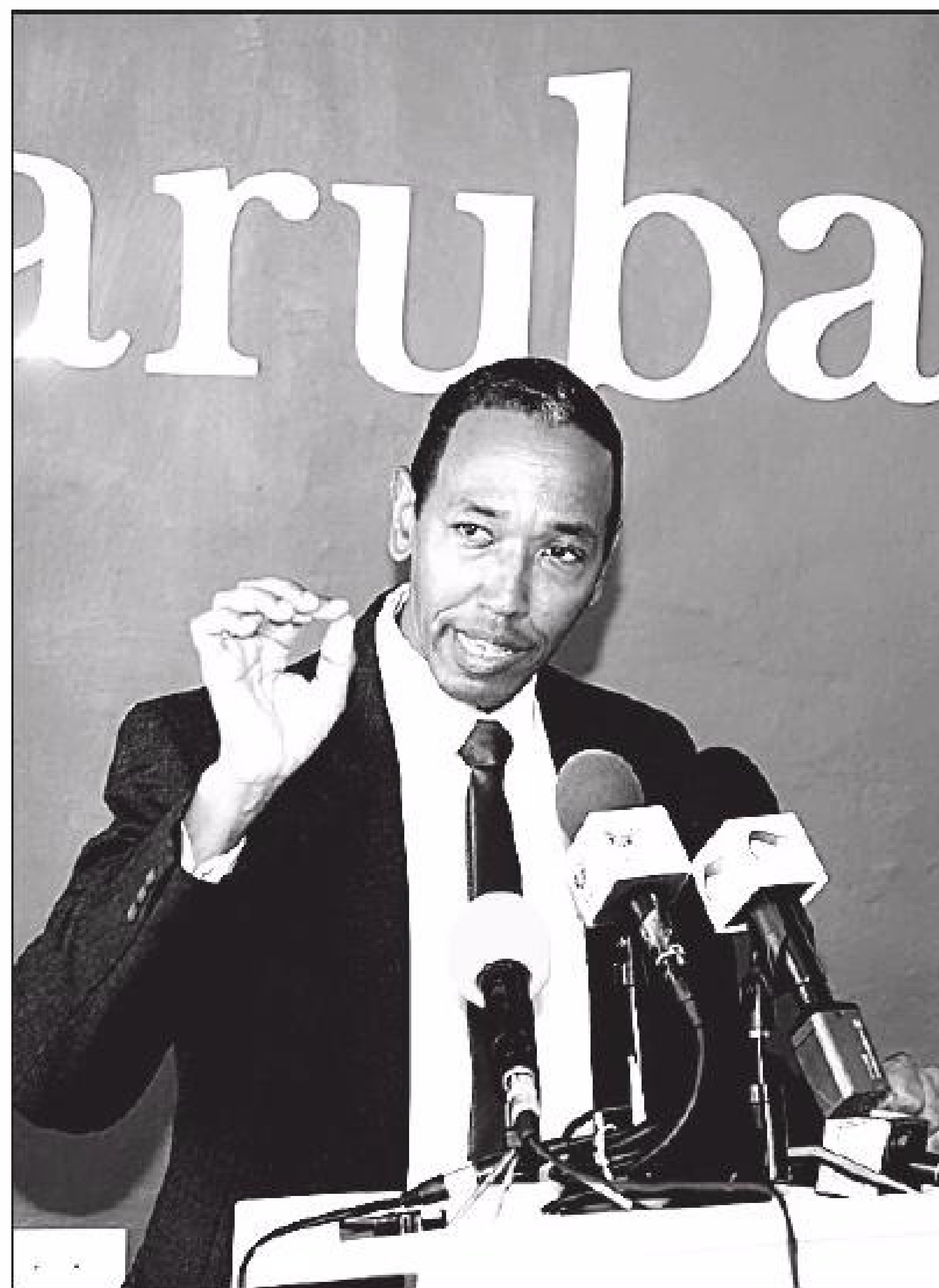
Top 95

Ambiente Di Fin Di Aña
cu
Esmeralda
Dialuna, Diaranson y Diabierna

Partido ABO:

ABO kier un 'nultarief' di BBO, BAZV y ABB pa fruta y berdura

December ta conoci di ta un luna di alegria y unidad. Pero cada aña, ta parce cu esaki ta bira menos. Dos posibel splicacion pa cu esaki ta,cu den hopi hogar tin menos placa pa gasta y cu hopi hende ta preocupa pa e incertidumbre di e situacion socio - economico di e isla. Cu tur dia productonan ta bira mas caro mientras cu e salario ta keda atras, tin como consecuencia cu cada dia e balor di e florin ta bira menos. Pues cada dia un persona por cumpra menos y cu cada dia mas debenan personal ta wordo haci pa sobrevivi. Cu gobierno ta parti regalonan politico manera esun di un aumento di e salario minimo, no a yuda pa mehora e situacion. Y esaki tabata di spera, pasobra tur e regalonan politico, tin como solo meta pa susha wowo di pueblo. Na final, ta e mesun pueblo tin cu pague y aumentando e debe biyonario cu regalonan populista, no ta yuda ningun hende.



Esaki ta un di e pruebanan cu ta mustra con e politiconan tradicional a condiciona e pueblo pa pensa y bira ciego. Un parti di e pueblo ainda ta sigui kere cu e gobierno ta traha bon pasobra e gobierno a duna nan 50 florin mas. Lubidando e miseria di cada dia e mesun gobierno ta haci nan mas pober. Aruba ta un isla cu ta importa tur cos. Dus mas impuesto gobierno introduci, mas caro tur cos lo bira. Riba fruta y berdura no tin (of tiki) impuesto, pero cada dia e prijsnan di esakinan ta subi. E excusa cu semper pueblo ta haya tende, cu e aumento ta necesario pasobra e prijs mundial di e producto of e transport a subi. Esaki sigur no ta logico ni aceptabel. Cada dia prijsnan riba e productonan aki ta subi y baha mundialmente. Desde aña pasa prijs di petroleo a baha y ta bahando keto bay. Den e sector di transporte tin un 'over-capaciteit'. Cu e ultimo dos splicacionnan aki, esaki ta ilustra cu e prijs di transporte tambe mester a baha. Awor dicon pueblo nunca ta waak e prijs riba fruta y berdura baha drastico manera ta pasa na otro pais? E contesta ta simpel: E comerciante sa cu e pueblo mester di e productonan aki diariamente y cu e no tin un otro opcion.

Posicion di partido ABO:

Come saludabel no ta un luho reserva pa un grupito so. E ta un derecho basico y e ta esencial pa e salubridad di un sociedad. Mas saludabel un pueblo por come, menos gastonan lo tin pa e cuido medico general. Un persona cu ta come mas saludabel tambe lo ta capaz pa pensa y haci mas. Un pueblo cu tin hamber, no ta un pueblo feliz. P'esey e ta bon pa mantene riba fruta y berdura un 'nultarief' pa importacion, pero alavez introduci un 'nultarief' na supermercado. Pues cu pueblo lo no tin cu paga ni BBO, BAZV, ABB o cualkier otro di tipo di impuesto riba fruta y berdura. Tecnicamente esaki ta posibel, dus pa gobierno no bin cu un storia con dificil e ta pa implementa esaki. Tambe mester fiha bon cla cuanto ganashi un comerciante por gana riba fruta y berdura. Cu e sugerencianan simpel aki y cu por wordo introduci liher, pueblo lo por come un poco saludabel atrobe. (www.aboaruba.org, aboaruba@hotmail.com)

Remetido

Lama ta blauw y salo



Palabranan di mi defunto tata ora e yega tera cu su boto sin a mata niun pisca. E palabranan aki ta aplicabel tambe riba e hendenan di Aruba cu no ta lanta pa proteha nos flora y fauna. Hopi ta esnan cu ta critica manifestantenan cu si ta sali na defensa di naturaleza. Otro ta grita pro riba fb pero ta keda tiger di papel.

Tacamahaca ta bin ta protestando bao gobierno di MEP y bao AVP contra destruccion di naturaleza pa hopi aña. Gobierno di MEP a entrega Hudishibana pa construccion di Ritz Carlton. Mi tabata ey, protestando.

Gobierno di MEP a destrui nos manglonan na Manglo Halto pa traha algun cabaña. Y mi a skirbi varios articulo den prensa contra esaki.

Na Aruba tur cos mester ta den esfera politico; si e gobierno cu bo ta gusta kibra naturaleza, bo no ta lanta pasobra bo ta apoya nan. Y si bo gobierno enemigo rosa mondi, si bo ta core lanta. Ta tristo pa bisa pero mayoria di e hendenan na Aruba no tin ningun clase di educacion riba medio ambiente ni a hereda amor pa nos naturaleza di nos bieunan, sea pa lama y/of pa cunucu. Y mayoria stichting pa proteccion di naturaleza tey djis pa saca probecho personal y sigur awor cu tin un puesto di gobernador pendiente.

Ningun stichting a protesta prome cu a duna permiso di construccion, tur a keda keto, wardando nan premio of condecoracion. Benny Sevinger, sin ningun berguenza, a bay gaña publicamente na un audiencia internacional na Paris con bon nos ta cuida nos manglonan na Aruba. Mientras ta e mesun Benny a duna e compañia Colombiano ODINSA permiso pa corta e manglonan na Spaans Lagoen. Ademas, no ta conveni gobierno di AVP y parlamento pa pasa ningun ley di medio ambiente pa formaliza proteccion di nos manglonan incluyendo un MER como exigencia. Pasobra tin hopi mas destruccion di flora y fauna na caminda cu construccion di e hotel na Isla di Oro y 400 cas na Burunbundu. Toch lama lo sigui ta blauw y salo.
Tacamahaca

Departamento di Inmigracion hunto cu Aruba Tourism Authority stimulando innovacion y promoviendo eficiencia den servicio

BISHITANTENAN AWOR POR YENA ED-CARD VIA INTERNET

Entrante diamars 1 di December, IASA (Instituto Alarma y Seguridad Aruba) bao kende Departamento di Inmigracion ta resorta, hunto cu Aruba Tourism Authority y Gamma a introduci un servicio nobo cu sin duda lo traduci den un berdadero ventaha y promove eficiencia na momento di yega nos isla. E servicio nobo y moderno ta brinda turistanan e opcion pa yena e 'Embarkation and Disembarkation card' conoci tambe como e 'ED-Card' den forma digital via internet, prome cu yega nos isla.

Te cu awor, ta duna e pasaheronan e ED-Card ora di check in na e aerolinea of hasta riba avion, algun rato prome cu ateriza riba nos isla. Esey ta haci cu den avion ta core yen'e, den cual ta inclui nomber completo, number di paspoort, nacionalidad, cantidad di dianan cu ta keda, unda ta hospeda na Aruba y asina por sigui menciona. Cu e cambio, awor pasaheronan tin e opcion pa prome cu biaha pa Aruba, subi online riba www.edcardaruba.aw asina cu nan reserva nan pasashi, pa yena e informacionnan rekeri pa Departamento di Inmigracion. Ademas, esaki ta reduci e uso di papel, Aruba ta sigui enfoca riba inovacion y servicio mas eficiente pa nos bishitantenan.

Famia, parehanan y amigonan yegando Aruba, hunto cu lidernan di e industria di viahe sin duda lo aprecia e ED-Card digital aki, cu ta ofrece bishitantenan e oportunidad pa completa tur informacion rekeri na un forma facil y conviniente prome cu embarca e vuelo. E servicio aki ta yuda disminui tambe filanan na Inmigracion na yegada na Aruba, permitiendo nos bishitantenan di ta gozando di nos playanan entre otro na un manera mas rapido. Adicionalmente, e ED-Card digital ta brinda e viaheronan oportunidad pa haya mas informacion di Aruba, di tur evento y actividad, hasta prome cu nan yega nos isla. Manera ta conoci, ley ta prescribi cu tur turista yegando nos isla mester yena e formulario aki, esta e ED-Card. Pa awor e kaarchi original lo sigui existi como un opcion pa e turista mes dicidi, sea ta yena e kaarchi fisicamente of ta yen'e online. Pa esnan cu scoge e opcion digital, por haci esaki for di momento cu cumpra nan pasashi of te cu 48 ora prome cu bin Aruba. Despues di esey, nan lo mester yena e kaarchi na momento di nan entrada na nos isla. Cu e servicio nobo aki presenta pa Departmento di Inmigracion y Aruba Tourism Authority, atrobe nos isla ta diferencia for di otronan den e region. E enfoke innovativo aki, sin duda lo surpasa expectativa di nos bishitantenan. Ta bon pa añadi cu e servicio moderno aki no ta e unico adkisicion pa nos industria turistico pa e aña aki. Algun luna pasa Aruba Tourism Authority a lanza 'The



Happiness Builder', un otro servicio digital cu ta permiti turistanan cuminsa nan vakantie trempan y gosa di e proceso di planea nan trip mes hopi cu nan vakantie mes riba nos isla. Un servicio di planea bo vakantie, yena di informacion, diberticion y opcionnan pa explora riba www.aruba.com/shortcuts. Eyriba tin como 100 video cu ta mustra actividadnan yena cu aventura, relahamento, romance y cultura. E sistema 'Happiness Builder' ta crea un video personal pa bo 'Shortcut to Happiness' di e 6 mihor videonan cu bo scoge, cu musica alegre y un mensahe personalisa cu bo por comparti cu amigonan y sernan keri via email of red social.

Mirando cu Aruba ta sigui evoluciona, tanto di un perspectiva di producto y di mercadeo, e tipo di servicionan nobo y innovativo asina, manera ta lansamento di e 'ED-Card' digital y e 'Happiness Builder' ta keda crucial den e exito cu Aruba ta conta cu ne siendo un di e destinacionnan turistico di mas popular na mundo.

Drs. Booshi Wever di UPP:

NOS CUIDO MEDICO A DETERIORA DEN SEIS AÑA DI E GOBERNACION DI MIKE EMAN Y TA PESTA CU CORUPCION Y NEGOSHI ILICITO

UPP for di varios aña atras a bin ta denuncia diferente acto inapropia cu ta tumando lugar den e sector di Salubridad Publico y ta lamentable pa mester constata cu no solamente e partido na mando ta keda keto, pero ta parce cu tur otro organizacion- y instancianan a dicidi di cera un pacto pa mantene un silencio hermetico riba tur e asuntonan aki. Nos a denuncia na hopi ocasion e corupcion masal den henter e asunto di e proyecto di Renobacion/ Expansion di HOH. Nos a hasta reta e minister concerni pa menciona nomber di esnan cu e continuamente ta acusa di ta culpable di e bochorno di e salanan di operacion, pero manera un cobarde ta scoge pa keda keto.



Nos a pidi documentonan relaciona cu e proyecto di HOH, cu e mesun minister aki a priminti cu boca grandi, cu ken cu kier lo por bay SOGA pa pidi "inzage" den TUR documentonan, y te cu awe nada. SOGA cu aparentemente ta consisti di hendenan "drechi", a para bira un set di coruptonan cu ta maniobra hunto cu e ministernan Eman, Sevinger, Schwengle y e ex-minister Visser. Nan a y ta permiti pa e grupo mafioso di Miami sigui cu nan corupcion- y manipulacionnan.

Te awe nos ta sperando e resultado di e "feitenonderzoek" cu parlamento a exigi di e minister. Un biaha mas parlamento ta fayando di no exigi di e minister pa bin duna cuenta. Of acaso tin "feiten" a bin dilanti cu ta incrimina varios minister cu e fraccion di AVP no tin e curashi di atende cu nan?

Alavez nos a denuncia y duna "aangifte" di posibel actonan inapropia di varios medico aki na Aruba y ainda Ministerio Publico no a bin afor y bisa kico lo bay pasa. Of acaso tin Husticia di Clase aki na Aruba? Ta straño cu no tin ningun reaccion di e mundo politico al respecto. Of esnan involvi ta cerca di e partidonan politico? Nos ta papia cu tin hopi criminalidad aki na Aruba y partidonan cu razon ta papia riba esakinan, sinembargo riba tipo di actonan asina ta keda keto, dicon??

Cada florin cu wordo horta, of fraude wordo cometi cu AZV, ta bay a costo di e salud di nos pueblo, esaki no ta importante pa nos politiconan?? Tin un silencio hermetico tambe entorno e asunto di "openhartoperatie" cu cirujanonan di Maastricht a haci na Aruba. Dicon Maastricht a bula afor? Ta berdad cu tin un cardiologo Arubano hunto cu algun hefe di departamento den HOH ta involvi den e negoshi di "pacemakers" y otro material? Y awor diripiente no ta bay sigui cu Maastricht pero cu Amsterdam? Pero esaki no pa "openhartoperatie", pero pa cateterizacion so y pacemakers, pasobra ey e cardiologo cu su compinchinan por sigui cu nan negoshi paga via Cayman-Islands.

Dicon e directornan di HOH no ta bin dilanti y papia cla? Dicon sr. Kan no ta bin bisa kico e sa? Dicon sr. Ringeling no ta bisa dicon Maastricht a bula afor? No ta e mes a bisa cu e ta super contento?

Kedando keto boso ta bira complice den e privamento di un cuido medico specializa y di calidad pa nos pueblo.

Despues cu den segundo mitar di 2009 varios cateterizacion a tuma lugar na IMSAN, desde November 2009, nada pero nada mas a sosode na IMSAN, al contrario. Dia pa dia e situacion ta birando mas alarmante. Aparatonan sofistica ta para putri y ya nos tin 6 aña ta tende mesun storia di Oncologia, sinembargo te awe nada nada. Pakico? Pasobra no tin placa. Pero sí tin placa pa viahamento pa loco, pa coordinadornan, etc., etc.

A yega na nos conocemento cu ya caba e "huisartsenpost" tin solamente 1 huisarts envez di 2 na IMSAN y pronto e "wondenpoli" lo bay for di ey pasobra e lugar ta pesta cu MRSA!!! Con esaki por ta?? Un edificio nobo nobo. No tabata tin placa pa por a preveni esaki? Aruba, ta te ki dia nos ta keda soporta cu no solamente ministernan, pero tambe otro hendenan y instancianan ta malogra nos pais y nos pueblo.

Aruba, QUO VADIS??!!

Hopi persona disgusta cu e decoracion di rotonde Pos Chikito

Hopi ta e comentarionan y tambe disgusto cu bo ta scucha rond relaciona cu e decoracion di "Pasco" na rotonde di Pos Chikito. No tin nada di haci cu Pasco, ta loke bo por tende.

Marina real enberdad por a pone algo di Pasco, pero a opta pa pone un auto cu parce a pasa den guera un cañon y asina un borchi cu ta bisa Korps Mariniers 350 jaar. Drenta Pos Chikito bo ta pensa cu ta un base militar bo ta drentando, door cu esey ta loke ta resalta ariba full e rotonde. E intencion lo no tabata di mala fe di parti Korps Mariniers, solamente cu por a pone mas decoracion navideño.



Mayoria districto na Aruba a ser neglisha y bandona pa AVP!

Ta un berguenza cu durante e ultimo 6 añanan solamente 2 edificio nobo a ser construi pa Gabinete Eman

CONSTRUCCIONNAN NOBO DI GABINETE ODUBER

NOORD: Compleho Deportivo Frans Figaroa, Sporthotel Angel Botta, Warda di Polis, Scol Basico Kudawecha, Centro Pesca Hadicurari, Setar Teleshop

ORANJESTAD: Edificio di Belasting, Edificio di Infrastructura, Edificio di ATA, Scol Primario Conrado Coronel, Scol Basico Conrado Coronel, Centrale di SETAR den Hendrikstraat, Colegio EPI, 11 klas di Maria College, Compleho Deportivo na Simeon Antonio, Casnan Social (190 cas) na Bushiri, Edificio APFA, Setar Teleshop

PARADERA: Casnan Social (60 cas) na Jaburibari, Cas di Anciano Thuiszorg, Parke Deportivo na Jaburibari, Casnan Social (30 cas) na Seroe Patrishi, Casnan adapta na Jaburibari, Edificio di Departamento di Agricultura

SANTA CRUZ: Edificio di Centro di Husticia/Warda di Polis, Parke Deportivo di Baseball, Edificio Parke Nacional Arikok, Setar Teleshop, Casnan adapta na Ambiente Feliz, Casnan adapta na Sjabururi, Sala di Deporte pa Sint Janschool

POS CHIKITO: Scol Primario y Basico na Sabana Basora, Parke di Little League, Brug peatonal na e rotonde di Pos Chikito

SAVANETA: Casnan Social (120 cas) na Cura Cabay, Compleho Deportivo na Jara, Stadion Lifida

SAN NICOLAS: Centro Medico (IMSAN), Edificio SVB, Busstacion Arubus, Area Comercial Arubus, Centro Cuido di Ancianonan na Palisiaweg, Casnan Social na Palisiaweg, Setar Teleshop, Transformatorhuis di Elmar

CONSTRUCCIONNAN NOBO DI GABINETE EMAN

NOORD: Edificio MFA

ORANJESTAD: Edificio Cocolishi, Hospital (den construccion)

PARADERA: Edificio MFA (den construccion)

SANTA CRUZ: NADA

POS CHIKITO: NADA

SAVANETA: NADA

SAN NICOLAS: NADA

Na cada ocasion cu politiconan di AVP haya oportunidad pa ataca MEP riba e periodo di gobernacion di 2001-2009, nan ta haci esaki cu tur furia demostrando asina cu despues di 6 aña ainda nan ta bibando cu odio y venganza contra partido MEP. Semper den nan discurso y comunicadonan nan ta bagateliza e periodo cu MEP a goberna, caminda nan kier crea e impresion den pueblo cu net nada a ser haci den e periodo ey pa cu desaroyo di nos pais. Pero den nan ignorancia nan no ta splica pueblo kico CAFT mes a bisa di e porcentahe minusculo cu Gabinete Eman a inverti den nos economia. CAFT a declara cu menos cu 1% di e gastonan total a ser usa door di Gabinete Eman pa inverti den e pais aki na 2014 ("De investeringen vanuit de overheidsbegroting zijn gedurende de hele periode laag gebleven en uitgekomen op minder dan 1% van de totale uitgaven in 2014").

Unda e 2.5 biyon florin a keda?

Esaki ta prueba palpabel cu e gobierno aki a inverti solamente den embeyecimento di centro di ciudad, algun tram, asfalt, klinker, patch up aki aya y renobacion di watertoren y algun school. Sinembargo te ainda nan no por splica pueblo na kico nan a gasta e suma astronomico di 2.5 biyon florin cu nan a ricibi, esta e 970 miyon florin laga atras pa Gabinete Oduber y e 1.6 biyon florin cu nan fia durante 5 aña. Hecho ta henter pueblo mes por mira cu pa loke ta edificionan NOBO – construi for di fundeshi te dak! - durante e ultimo 6 añanan esakinan tabata solamente un man yen y cu den e gran mayoria di districtonan na Aruba ningun edificio nobo a ser construi. Pues un negligencia total di partido AVP pa cu e districtonan di Santa Cruz, Pos Chikito, Savaneta y San Nicolas, cu ta bon solamente pa ranca voto pa AVP.

Midi AVP, Midi MEP

Contrario na esaki, durante Gabinete Oduber ta un sin fin di edificio nobo a ser construi pa ubica entre otro e polisnan, e empleadonan di por ehempel Belasting, DOW, ATA, SETAR, e alumnonan di school, e deportistanan, esnan cu tin necesidad di un cas social, e ancianonan, e personanan cu limitacion, e piscadornan, e usuarionan di bus etc. Pues tur sector den comunidad y tur districto sin excepcion por a mira nan mes den tur e proyectonan cu a ser ehecuta durante gobernacion di MEP, esta di 2001-2009. Alavez mester menciona cu e gran mayoria di e proyectonan aki a ser construi pa paga durante un periodo relativamente cortico y te hasta varios di nan a ser paga cash. Ta pesey partido MEP ta trece dos grafico adhunto caminda por mira e lista di edificionan nobo (PPP- Pa Pueblo Paga durante 30 aña) durante Gabinete Eman y e edificionan nobo construi durante Gabinete Oduber. Analizando esaki, finalmente puntra bo mes ta cuanto cas social, cuanto cas di anciano, cuanto cancha deportivo, cuanto warda di polis, cuanto school nobo a ser construi bao di Gabinete Eman durante e ultimo 6 añanan y saca bo mesun conclusion.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Camara di Comercio y Industria (KvK):

Ultimo desaroyonan den centro di ciudad y vecindario

Venta a y ta sigui baha drasticamente cu un promedio di entre 30 pa 50% y comerciantenan no ta mira con nan lo por sigui carga cu e peso aki!



Camara di Comercio y Industria (KvK) a organiza en total tres encuentro informativo encuanto e desaroyonan den centro di ciudad y vecindario, caminda cu entre otro a dialoga cu Ministro di Transporte, sr. Otmar Oduber, y representantenan di Arubus y Aruparking, cu por a scucha e preocupacion y inquietudnan directamente for di e comerciantenan presente y duna contesta na nan preguntanan. E comerciantenan a vocifera nan desapunto cu e proceso di renobacion di centro di ciudad, principalmente e introduccion di parkeermeters, cu na nan parecer a bay sin cu nan mes, cu ta e grupo cu a wordo afecta mas, tabata tin un voz real den e proceso. Es mas, nan ta sinti cu e cambionan haci no ta cuadra cu e meta principal pa atrae cliente den centro di ciudad y cu a falta comunicacion pa cu e desaroyo- y plannan. Sinembargo e impacto di full e proceso a crea un peso financiero adicional pa e comerciantenan ariba un situacion cu ya caba tabata dificil.

E comerciantenan ta preocupa cu si no bin cambio inmediato den e situacion actual, caminda cu venta a y ta sigui baha drasticamente cu un promedio di entre 30 pa 50%, nan no ta mira con nan lo por sigui carga cu e peso aki. Esaki lo tin consecuencianan grave pa mayoria di e negoshinan, teniendo na cuenta cu algun negoshi ya caba mester a opta pa skrap cierto servicio cu nan ta brinda (manera desayuno y almuerzo), y/o hasta kizas lo haya nan mes obliga sea pa downsize e negoshi, incluyendo den cantidad di empleado, o na ultimo pa cera nan porta. Den e encuentro cu Ministro Oduber, e mandatario a expresa di ta comprende e inquietud y preocupacion y cu su persona ta habri pa dialogo pa hunto purba di mehora e situacion. No obstante, Ministro a enfatiza cu tur partido envolvi mester keda obhetivo ya cu no tin estudio ni cifras disponibel pa determina e motibo(nan) exacto pa e caida den venta. Parkeermeters no ta popular, pero e tin cierto beneficio tambe y a crea mas espacio pa parkeo pa cliente y simultaneamente a alivia violacionnan den trafico (mihor fluho y no mas parkeo riba acera, etc.). Ademas e presencia di e parkeerwachters ta yuda crea un sentido di seguridad y por yuda preveni y disminui vandalismo y ladronicia y incidentenan cu e adictonan ambulante. Di otro banda ainda tin cierto puntonan di atencion, por ehempel: (i) e imagen negativo di parkeermeters bao di comunidad, ya cu no ta obvio pakico a introduci parkeermeters y ta opta masalmente pa no haci uso di e parkeermeters y consecuentemente no ta bay mas den centro di cuidad, ni sikiera si e comerciantenan ofrece pa debolbe e placa cu a paga pa parkeo, (ii) e confusion pa cu e uso di e parkeermeters y unda tin cu paga pa parkeo y unda no y (iii) cu den cierto zona e parkeermeters no ta bon visibel. Ta trahando pa mehora e situacion aki y ta e intencion pa pone mas borchi di indicacion.

E comerciantenan a trece diferente sugerencia dilanti pa alivia e situacion un tiki, entre otro pa introduci parkeo gratis riba diasabra o despues di 5'or di atardi y/o parkeo gratis o tarifanan special pa cierto temporada (manera back to school, Halloween, Sinterklaas, fin di aña, etc.). Ministro a indica cu lo introduci un tarifa special di Awg 3,= pa 4 ora pa cierto temporada y cu lo por evalua e sugerencia di parkeo gratis. E mandatario a mustra si riba e hecho cu e comerciantenan tambe mester compromete nan mes pa bin cu alternativanan, teniendo na cuenta cu mundialmente e conducta pa haci compras ta cambiando y cu mas y mas cliente ta prefera di bay shop na un orario mas laat. Esaki ta pone cu na Aruba tambe mester trata di keda al dia cu e desaroyo aki, caminda cu lo por evalua pa organiza shopping nights regularmente o adapta e orario di cierre te cu por ehempel 9'or o 10'or di anochi.

A keda palabra cu Ministro Oduber cu lo forma un comision cu representantenan di comercio pa sinta hunto cu representantenan di gobierno y Aruparking. E comision lo tin como tarea pa delibera riba algun propuesta pa mehora e situacion pa cu e centro di ciudad y lo ta encarga cu e proceso y periodo di ehecucion di locual cu wordo acorda. Algun di e comerciantenan presente a reuni y a forma un comision temporario y cu sosten di otro comerciantenan a dirigi un carta na Ministro Oduber cu algun pregunta y sugerencia pa stimula haci compras den centro di ciudad. KvK a toca e tema aki tambe den su reunion cu Prome Ministro di 26 di November ultimo y a trece e preocupacion dilanti cu tin varios negoshi cu tin dificultad pa tene cabez riba awa. Ministro Presidente na su turno a indica di ta dispuesto pa dialoga pa hunto trata di yega na un solucion pa mehora e situacion preocupante aki. Entre tanto su persona a delibera cu Ministro Oduber riba e punto di parkeermeters y a yega na un acuerdo pa parkeo gratis proximamente riba 4, 5, 12, 19, 21 te cu 24 y 31 di Dcember, cu sin duda lo contribui na alivia e situacion y cu pa e comerciantenan ta mas cu bonbini, principalmente den e periodo aki di fin di aña. KvK ta gradici tanto Ministro Oduber como Ministro Presidente un biaha mas pa nan atencion y disponibilidad den e asunto aki y KvK sin duda lo sigui e proceso aki di cerca y ta spera cu por yega na un plan di accion concreto.

RESULTADO DIARAZON 2 DECEMBER DI MERDIA	RESULTADO DIARAZON 2 DECEMBER DI ANOCHI
CAT4CHI	CAT4CHI
Sorteo # 1350	Sorteo # 5732
6951	0051
3597	8728
0487	2085
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 1350	Sorteo # 4776
1414	3239
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 1350	Sorteo # 3535
3491	9088
Virgo	Capricornio

LOTTO DI DIA

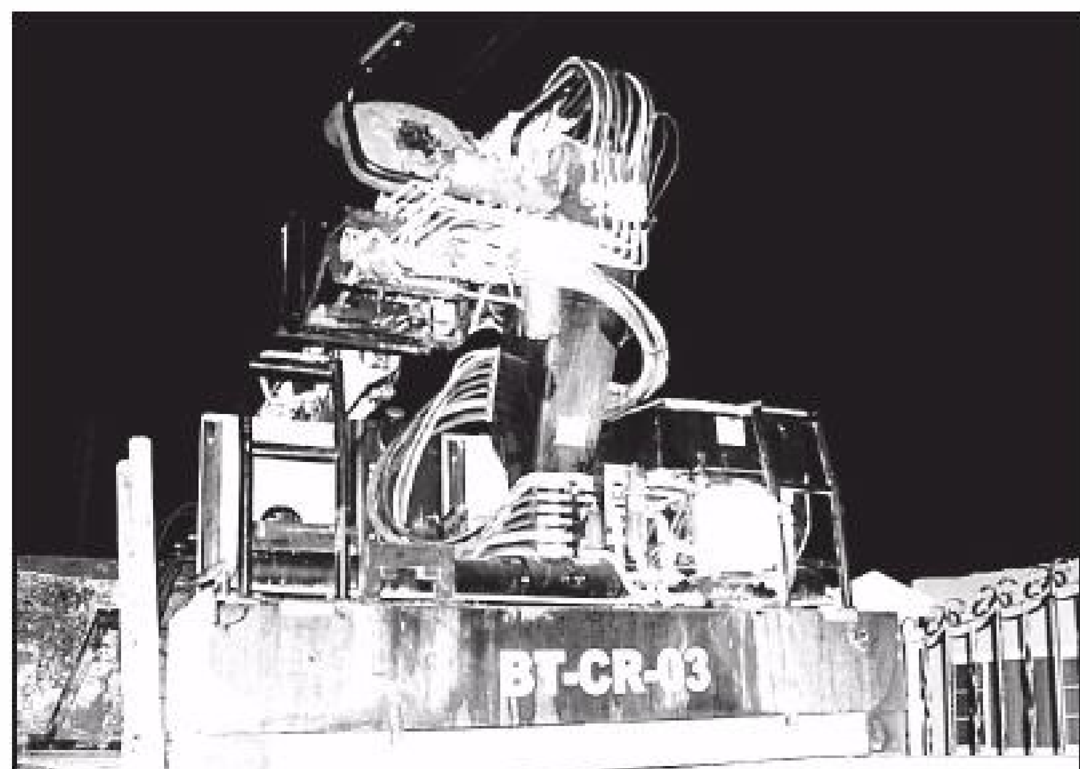
01-07-20-26-28

LOTTO 5 02-21-27-29-33 J 25 E

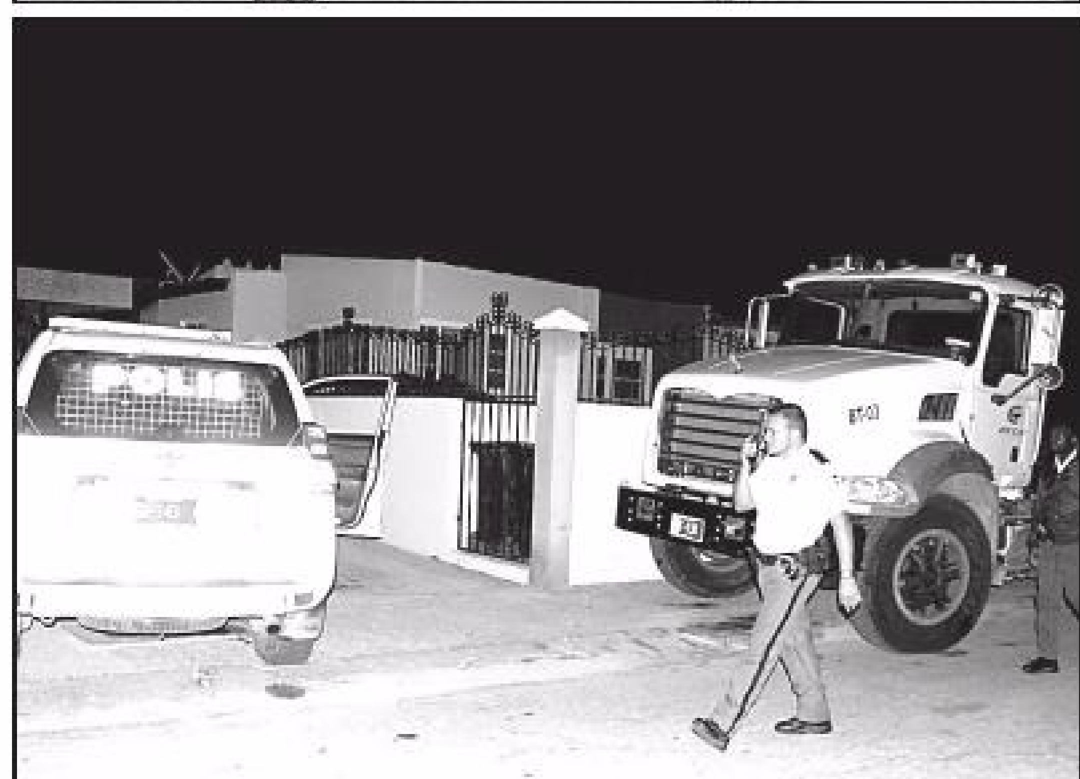
DIARIO	CORSOU
9332	4346
7366	4857
9867	8492

SUPER 4 2997

ATCO su truck tabata keda zona y molestia habitantenan di Timbalstraat







Diamars anochi laat patruya a bay den Timbalstraat na Tarabana pa un truck cu tabata keda saca sonido manera e ta bay reverse. Esaki tabata zona aparentemente for di oranan di atardi cu nan a parkeer e.

Na dado momento bisiñanan no por a soporta mas e zonido cu a bira iritante. Polis na su yegada mesora a bay busca for di unda e zonido tabata sali y un agente a logra subi ariba e truck y a waak cu ta un yabi a keda den e contact, pues e tabata on. Esaki tabata causa cu e truck tabata keda zona manera ta reverse e ta bay reverse.

E truck tabata staciona dilanti un cas; agentenan lo a trata na contact e personanan pero sea nan tabata drumi of no tabata tin hende na cas.

Ronella Tjin Asjoe-Croes durante introduccion di ED-Card online:

Aruba ta sigui evoluciona



Cu introduccion di registracion online di nos ED-Card, e turistanan yegando na nos isla ta sali e gran ganadonan. "Mi ta hopi orguyoso cu Aruba Tourism Authority hunto cu IASA ta introduci e servicio nobo aki na nos bishitantenan. E ta cuminsa awor como un opcion, pero mi ta sigur cu gran mayoria lo haci bon uso di dje", asina Ronella Tjin Asjoe-Croes, Chief Executive Officer di Aruba Tourism Authority a duna di conoce durante e evento di lanzamento diamars atardi den e jardin di arte dilanti Aeropuerto. Aruba Tourism Authority ta convenci cu e registracion online aki lo ofrece bishitantenan pa yena tur informacion rekeri na un forma facil y combiniente, prome cu sali cu vuelo pa Aruba. E mesun sistema nobo lo mester traduci den elimina of preveni filanan largo na Inmigracion na yegada na Aeropuerto, asina ta permiti pa bishitantenan por goza mas liher di nos isla y specialmente nos beachnan. "Di e forma aki Aruba ta sigui profila nos mes como un destinacion cu ta promove eficiencia y innovacion. Claro cu esaki ta crucial den e exito cu nos ta experenciando, siendo un di e destinacionnan turistico mas preferi den Caribe", asina Ronella Tjin Asjoe-Croes a enfatiza.

Ta bon pa añadi cu Aruba ta un di e poco destinacionnan rond mundo cu ta brinda e servicio online di registracion of aplicacion pa "Embarkation" of "Desembarkation". Paisnan cu un servicio similar ta Merca cu e programa "ESTA" (Electronic System for Travel Authorization), Australia cu su aplicacion "ETA" (Electronic Travel Authority) y Republica di Turkia conoce E-Visa (Electronic Visa Aplication System). Cu e logro aki, Aruba ta subraya su posicion den e industria turistico, di no ta solamente innovativo, sino tambe un "trendsetter". Na final Aruba Tourism Authority a duna palabranan di elogio y gradicimento na IASA y GAMMA IT Solutions y a gradici pa e cooperacion y trabao hunto cu a cuminsa desde inicio di aña 2014. "Den un era unda nos ta enfoca riba sostenibilidad di nos medio ambiente, esaki ta permiti nos gasta menos papel tambe", asina Ronella Tjin Asjoe-Croes a termina bisando.

E proyecto aki ta cuadra exactamente cu e vision y maneho di Aruba Tourism Authority, esta pa promove mas eficiencia y posiciona nos isla como un destinacion cu ta balora nos medio ambiente y cu ta brasa innovacion cu dos man, con tal cu e ta di beneficio pa e turista y claro pa e comunidad tambe!

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Minister Hooyboer-Winklaar a reuni cu Secretary of State of Maryland pa explora mas oportunidad pa nos studiantenan





Diamars Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a ricibi e 'Secretary of State of Maryland' John Wobensmith den su oficina pa reuni riba e posibilidad pa cera un acuerdo "State-to-State" cu por habri e caminda pa miho tarifanan di estudio pa studiantenan di Aruba.

Aña pasa, e Minister encarga cu Enseñanza a firma un acuerdo State-to-State cu estado di South Carolina cu a duna nos studiantenan acceso na "in-state tuition" pa diferente school y universidadnan na South Carolina. "Nos meta ta pa yega na varios acuerdonan na Merca y otro pais cu por duna nos studiantenan e oportunidad pa estudio cu por bira mas accesibel a traves di un reduccion di e tarifa.

Estado di Maryland tin varios universidad y school cu ta hopi reconoci y di un calidad halto, pues esaki ta un oportunidad cu nos lo sigui traha na dje" , e mandatario a duna di conoce. Maryland ta un estado bisiña di Virginia, West Virigina y Washington D.C., cu Baltimore como e capital. Maryland tin varios scol y universidadnan historico y prominente, entre otro John Hopkins University estableci na 1876. Otronan conoci ta University of Maryland, Towson University y St. Mary's College. E Minister y Secretary of State a intercambia ideanan di colaboracion y varios otro aspecto di cooperacion riba e tereno di Enseñanza. A palabra cu lo haci un bishita Maryland na 2016 pa reuni cu diferente instancia educativo pa explora posibel acuerdonan.

BOTICA DI SERVICIO
YES, WE'RE OPEN
DI$COUNT DRUGSTORE
SUPER DEAL
Dove
Awg. 9.99 5.50
WHILE STOCK LAST
Awg. 2 FOR 7.99
DOVE DEO SPRAY
150 ml
Assorted fragrances for men & woman
HUGGIES 56 pcs.
Baby wipes:
Natural care, SoftSkin & Pure
Awg. 7.90 3.45
WHILE STOCK LAST
Awg. 2 FOR 4.99
SENCEFRESH
Kids & adult toothbrushes
12 PCS.
Awg. 8.99
DI$COUNT DRUGSTORE
IS LOCATED AT
SANTA CRUZ #52-B
Wit Gele Kruis
Caribbean Mercantile Bank
Plaza Status Aparte Betico Croes
SANTA CRUZ
DI$COUNT DRUGSTORE
Valero
WHILE STOCK LAST
1+1 FREE
PALMOLIVE 300 ml
Handsoap Almond, Aquarium, Olive & Sensitive
Awg. regular price each 3.99
ALWAYS THE BEST DEAL$!



Diahuebs 3 December 2015

Falta 22 dia pa Pasco

Seven Seas contento di tabata patrocinador e evento 'Official Aruba All Stars Ball Game" den fin di siman

Durante henter e fin di siman tras di lomba, Aruba completo tabata testigo di e gran apertura di Joe Laveist Sport Park y magno evento deportivo di diasabra "Official Aruba All Stars" y Seven Seas como un di e patrocinadornan oficial di e evento a keda sumamente satisfecho di por forma parti di algo asina grandi y unico pa comunidad di Aruba.

E wega di Aruba All Stars tabata uno hopi fascinante y unico pa presencia, mirando cu varios di e beisbolistanan di marca mayor tabata presente, pa haci e evento aki uno realmente special y inolvidabel, conhuntamente cu un elenco di strea deportivo local den un Joe Laveist completamente yen.

Varios di nan a duna bon comentario tocante e importancia di un bon uzo di vitamina y suplemento pa formacion y desaroyo di nan carera deportivo y e marca Seven Seas sigur a resulta di ta uno hopi familiar pa nan. No ta desconoci cu Seven Seas tin mas di 75 aña di existencia, brindando diferente vitamina pa tur tipo di necesidad, specialmente den e mundo deportivo, unda cu vitamina ta di sumo importancia como parti di un bon dieta balansa. Seven Seas tin un variacion amplio di vitamina, cu ta esencial pa un funcionamento optimal di bo sistema y curpa, garantisando asina un miho prestacion. A keda demostra cu Seven Seas na varios ocasion a yega di forma parti di e alimentacion y nutricion di e deportistanan grandi, unda cu continuamente ta demostra di tin innovacion y eficacia den su productonan, ofreciendo e miho calidad na nos deportistanan y bienestar di hende en general.

Seven Seas ta manda palabra di felicitacion pa henter e comision cu a traha duro pa e gran apertura di un mahestuoso y joya di Joe Laveist Sport Park, cu a luci den fin di siman cu su canchanan di beisbol, futbol, beach volleyball y tennis.

Pa keda semper na haltura di tur informacion y noticia relaciona cu e cuantioso productonan di Seven Seas, por djis like nan pagina riba Facebook Seven Seas Aruba y asina bo tambe ta keda bon informa tocante e mundo di vitamina y hiba un bida mas balansa y saludabel.













SOLO DI PUEBLO



Yos Septic Tank Service

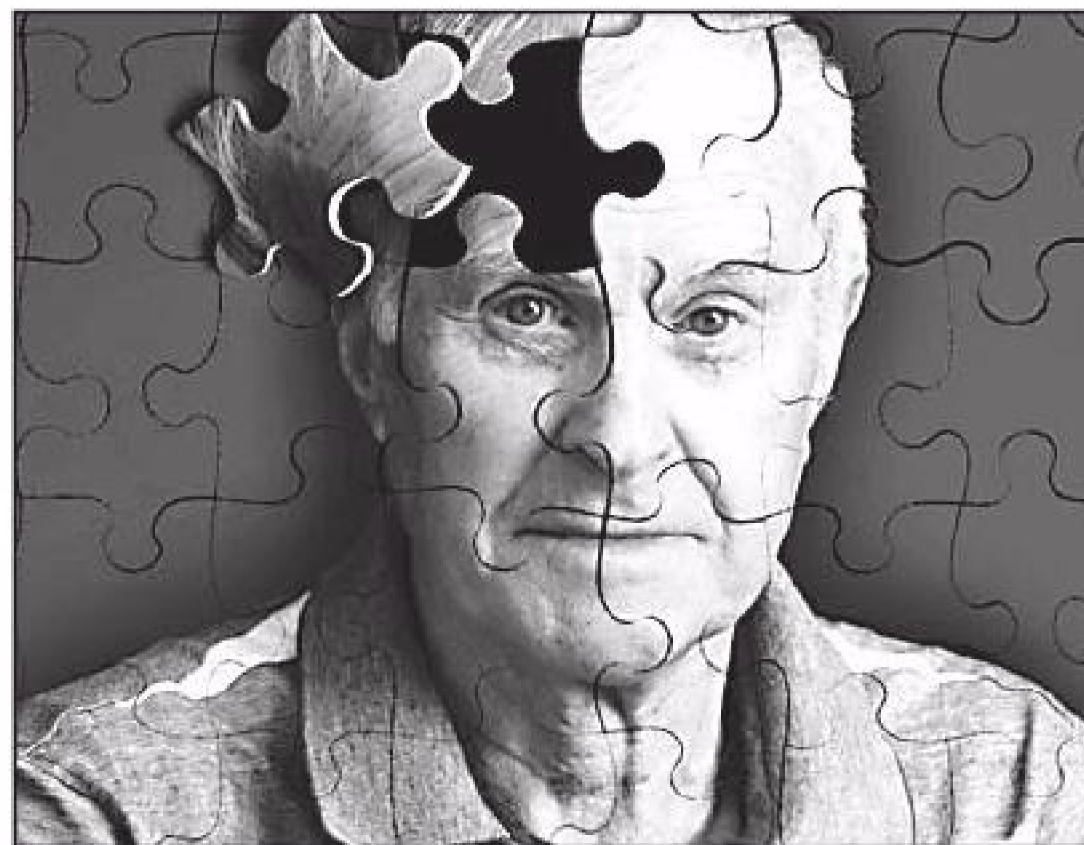
Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!

DEMENCIA, un impacto grandi !

CasMarie ta organisa su siguiente Dementie Café CasMarie riba diaheubs 3 december proximo. Durante e anochi aki nos lo tin 2 charla sumamente interesante. Nos lo combersa cu e psicologo Sra. Sabrina Sonnensein tocante e cambionan den actitud cu por surgi durante e desaroyo di e sindrome di demencia. Nos ta sera e anochi cu un entrevista cu sr. Boy Escalona tocante e impacto di demencia den su propio bida desde e momento cu e la cuminsa nota cambionan serca su casa y e la realisa cu mester busca ayudo. Un proceso sigur cu hopi ups y downs, caminda sr. Escalona y henter su famia mester a siña con por anda cu e cambionan aki.

Mundialmente e skindrome di demencia ta wordo mira como un di e causa di mas significante di crisis den sector social y sector di salubiridad. Ta wordo premira cu pa aña 2050 e cantidad di persona cu demencia lo aumenta mas cu 3 vez e cantidad actual. Na Aruba e cantidad di persona cu demencia tambe ta y lo sigui aumenta. E sindrome di demencia ta trece cune entre otro cambio permanente den e celebro, cambio den actitud y funcionamento di e persona. Un malesa di celebro cu ta progresivo y na final terminal. Remedi no tin pa para e malesa aki. Si ta conseha pa mantene e persona lo mas activo posibel. Ta recomenda pa stimula actividad fisico, social y mental.



Tardi of trempan cualkier di nos por haya nos mes confronta cu e dificultadnan aki, sea den nos seno familiar of cerca nos mes. Pa esey no perde e anochi di informacion aki

Fecha: 3 december 2015

Orario: 7.00 pm – 9.00 pm

Lugar: CasMarie , Savaneta 532-A

Tema: importancia di actividad & sosten na famia

Pa mas informacion por tuma contacto cu CasMarie na telefon 5696910. Tambe por bishita nos pagina di Facebook Dementie Café CasMarie of nos website www.casmarie.com. Si bo persona ta desea di contribui cu un donacion esaki por libramente via nos cuenta di banco RBC 42.68.288

Pasa libremente, experencia, scucha y combersa. Ban haci un diferencia………… Hunto nos lo logra!

E prome trabounan a wordo registra! Organisacion social registra AWO pa participa cu ARUBA DOET 2016!





E prome nuebe trabounan pa ARUBA DOET 2016 a wordo registra door di organisacionnan social. E trabounan ta diferencia hopi di otro manera un bustrip cu habitantenan di Ambiente Feliz, drecha e area di hunga na Stichting Kids Creation, traha cashinan di buki na Rosario College of verf heki, snuy y haci tereno limpi na Donkey Sanctuary Aruba.

AWO te fin di Januari 2016 organisacion social por registra e trabou of actividad cu e organisacion lo kier completa durante ARUBA DOET 2016. Registration mester wordo haci riba nos website: www.arubadoet.com y si ta desea un sosten financiero for di Oranje Fonds mester yena e formulario y manda esaki no mas laat cu 22 di Januari 2016 bek pa e team di ARUBA DOET.

ARUBA DOET ta e accion boluntario di mas grandi na ARUBA. ARUBA DOET 2016 lo tuma lugar Diabierna 11 y Diasabra 12 di Maart 2016. Como club di deporte, centro di bario, fundacion social, instancia cultural, centro di cuido, grupo di scouting y scol bo por haci uso di e oportunidad aki pa completa un trabou of actividad cu ayudo di boluntario.

Hasta boluntarionan por cuminsa registra caba. Si boluntarionan wak un trabou cu nan lo kier haci, nan por registra pa e trabou riba e website di ARUBA DOET. Durante e siguiente simannan lo tin hopi mas trabounan disponibel cu lo por escoge for di nan.

Pa mas informacion over ARUBA DOET, tuma contacto cu e ARUBA DOET team (Thixianne of Mariëlle) na t: 5827666 of manda nos un e-mail na e: info.arubadoet@gmail.com

E hobennan di ARUMIL a aporta grandemente na FESAruba 2015



Amabel, cla pa yuda, respetoso y dynamico esaki ta sigur caracteristicanan cu ta describi e hobennan di ARUMIL. T'asina cu den luna di november comision FESAruba a organisa su prome Feria di Educacion y Salud. Esaki tabata un actividad pa informa comunidad di Aruba di diferente estudio y curso cu Aruba, Corsou y Sint Maarten tin pa ofrece. Un parti esencial di FESAruba tabata arma y desarma e ekipo na YMCA San Nicolas. Aki ta unda e hobennan di ARUMIL a duna un gran aporte. Diamars dia 1 di december 2015 comision FESAruba a organisa un encuentro cu e hobennan di ARUMIL p'asina haci entrega di un plakkaat como muestro di aprecio. Despues di a otorga e plakkaat a sigui un rato ameno cu e hobennan na Universidad di Aruba. FESAruba ta sumamente contento cu e cooperacion ricibi for di ARUMIL y ta spera di por sigui conta cu nan cooperacion den futuro. Comision FESAruba lo kier reconoce e hobennan aki como un ehempel pa e comunidad di Aruba. Alabes

FESAruba kier gradici tur boluntario, participante y sponsor. Sin boso cooperacion y confiansa e evento aki no lo tabata posibel. Finalmente

FESAruba ta desea henter e comunidad di Aruba feliz dianan di fiesta. Cu e temporada aki trece hopi mas amor y felisidad den boso hogar.

Awe 3 di december e ultimo autonights di 2015:

Aruba Bank lo tey presente na Garage Centraal

Garage Centraal lo tene nan ultimo evento di Autonights pa aña 2015 y Aruba Bank lo tey presente pa ofrece tur esnan cu ta desea di habri aña cu un auto nobo un oferta special. Diahuebs awor 3 di december Garage Centraal lo habri su portanan na e horario special di 6'or te cu 9'or di anochi y asina brinda servicio na esnan cu no por bishita Garage Centraal na oranan regular.

Aruba Bank ta sigi sostene Garage Centraal den nan esfuerzo pa brinda un miho servicio, mas rapido y eficiente. Representantenan di Aruba Bank lo ta disponibel pa contesta tur pregunta "on the spot" y duna clientenan conseho tocante di e compra di nan proximo auto.

En conexion cu Aruba Bank su celebracion di 90 anniversio nan ta ofreciendo un interes di 7.50% riba modelonan nobo, combina tambe cu e oferta "buy now, pay later" cumpra awo y paga den 90 dia (3 luna). Por haya te cu 7 aña di financiamento.

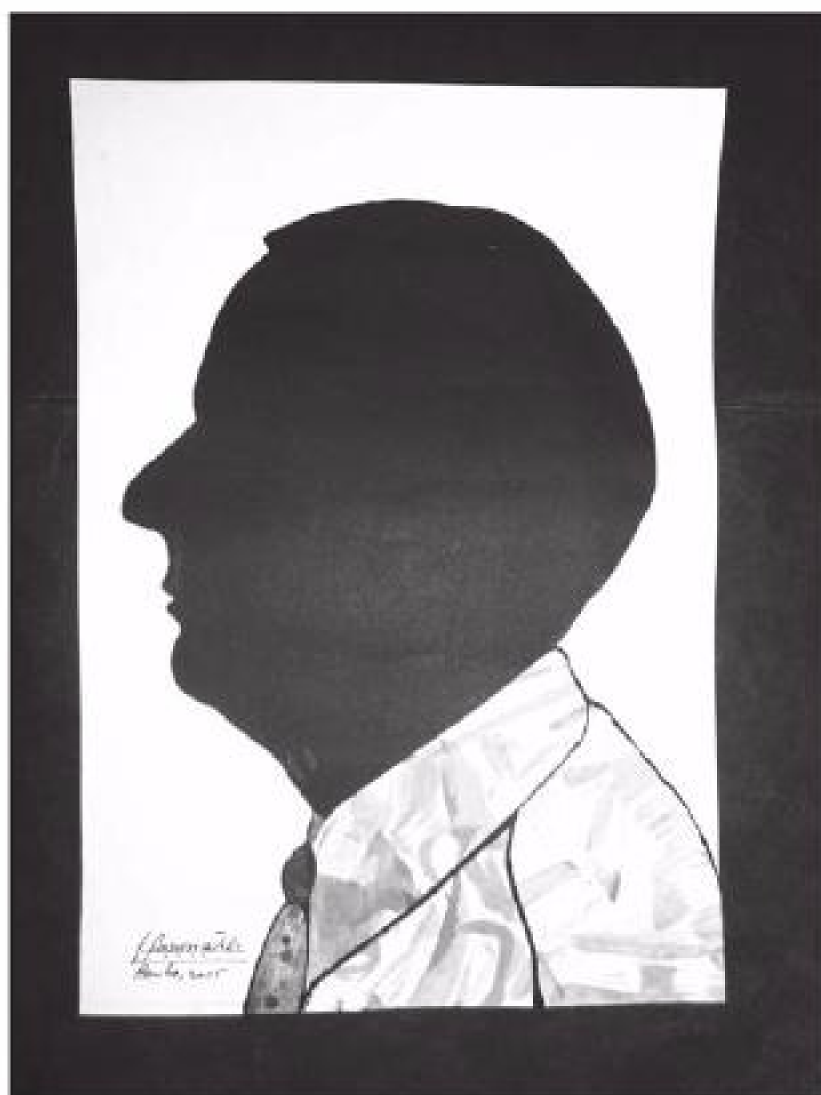
Un invitacion ta bai na tur cliente existente of esnan interesa den compra di un auto nobo pa bishita Garage Centraal/GTi diahuebs y papia cu un representante di Aruba Bank pa e oferta special riba bo prestamo pa auto.

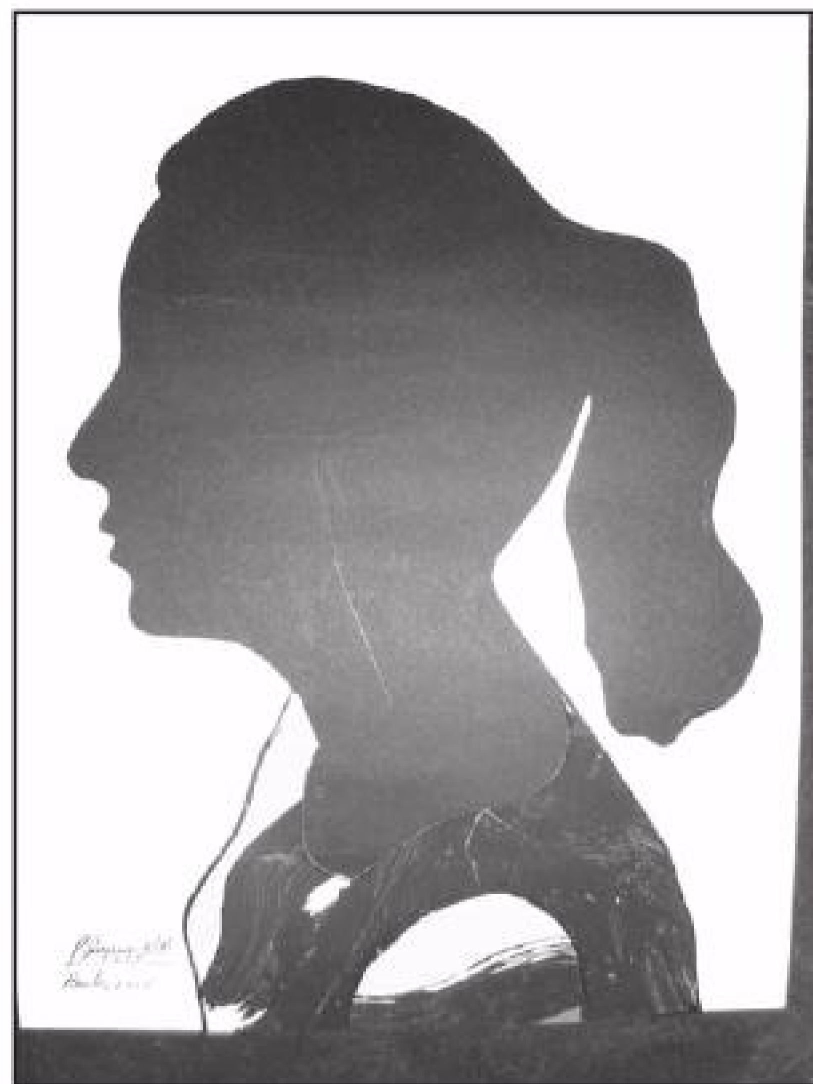




"Duna arte un lugar digno den bo bida."

Exposicion Waldy Simson den Optica Oduber en Kan





Desde diasabra 5 di december benidero el artista polifacetico Waldy Simson lo expone un par di su obranan den Optica Oduber en Kan, cu ta situa den Cayenna Mall den Caya G.F. Betico Croes 222.

E obranan lo existi, entre otro, di pinturanan, tiffany y obranan di papel. Hopi unico riba e exposicion lo ta dos retratonan, di Bert y Iris de Vries, cu Simson a traha dor di corta den difrente pidanan di papel.

E exposicion, cu lo ta den cuadro di e sesenta aña di existencia di Optica Oduber en Kan, lo dura, den prome instancia, te 5 di februari di aña benidero. E por wordo bishita di dialuna te cu diabierna di 9.00 – 18.00 or y riba diasabra di 9.00 – 17.00 or.

Waldy Simson / Website: artisit.webs.com

Happy B-day

Awe nos ta canta happy b-day pa e basebolista

Jayden Maduro

cu ta cumpli 8 anja.



E ta ricibi pabien di su mami Joann,papi Aldrin, di su ruman nan Elaine Y Gerald.

Di su tanchtjie y ompi nan,su welo y wela nan y bis abuela y bis abuelo.

Tambe di tur su primo y prima nan na Aruba y Hulanda. Tambe di su padrino y madrina.

E ta ricibi pabien tambe di tur su amiguito y amiguita nan di 2de klas di su scol Faith Revival School,

Di su team di baseball Red Machine categoria 7-8.

Tur ta manda bisa Jayden awe pa e disfruta di su dia grandemente awe.

Con pa abona na Solo di Pueblo? Facil...

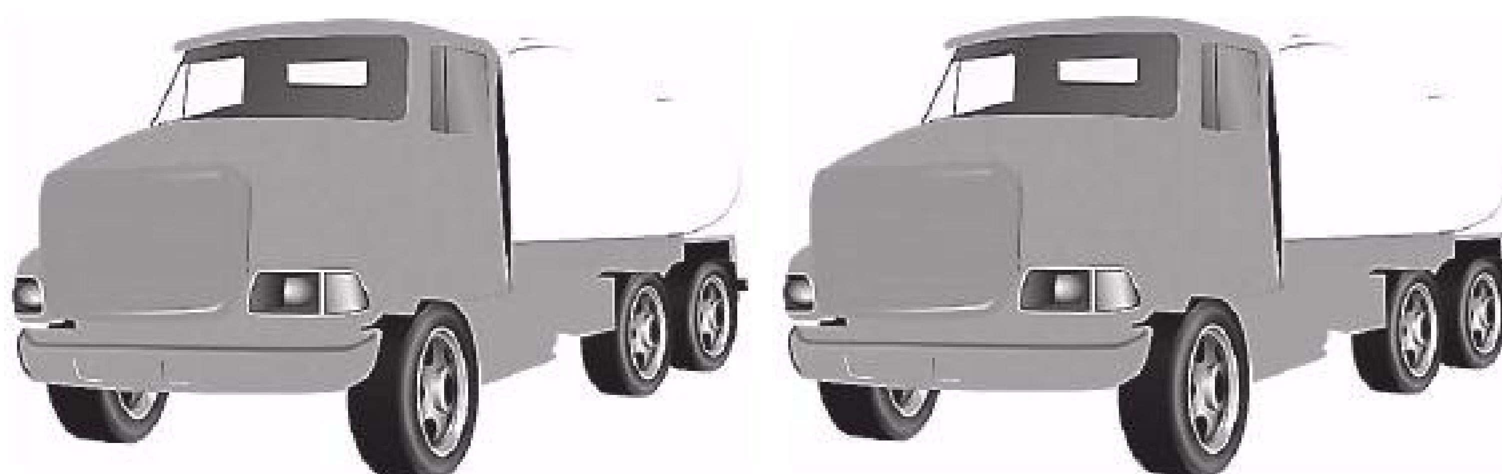
Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas. Costo di Abono:

Afl. 35.00 pa luna

Servicio Rapido

Mario's Septic Service

560-3500 / 565-4477





Dialuna pa Diabierna
8am-12pm y 1pm- 5pm
Diasabra 8am - 12 merdia

Servicio pa Fura Matras.....

Busk'e mainta, fur'e
y entreg'e atardi mes
Trabao garantisa pa bo drumi mihor



Servicio ta encera
* Nos ta revisa bo matras completo
* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
* E Fabrica mas recomenda pa fura matras

Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637
Email: sleepcom@hotmail.com   Sleep Comfort Aruba

"Ambiente di fin di aña"... tur dialuna, diarazon y diabierna di 7:00 pm pa10:00 pm atraves di Top 95 FM, presenta pa Tanchi Esmee



Cushina di Nestor

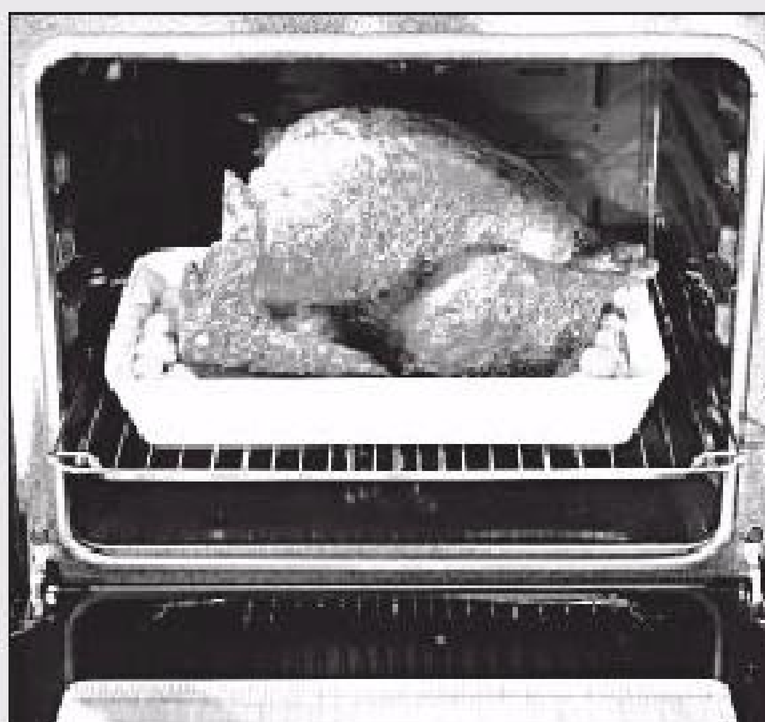
Diarazon y Diabierna cushina di Nestor na Siribana 45a lo tin plato di pecho galiña y porkchop a la parilla y galiña stoba 10,- pa plato tambe lomito, jumbo cabaron y pisca cora hasa cu saus crioyo pa 13,50. Cuminda ta bin cu aroz, salada, batata y banana hasa.

Por yama pa pedido na 5690131.

Ta Horna: Ham di pasco

Galiña, Kalakoena.Tambe ta haci Pisca tempera. Aroz con pollo. Roastbeef den Mushroom sause.

Soppi di cabrito of carne Ayaca Por yama pa pedido 5690131. Haci bo pedido nan tempran. Ayaca ta cla desde mitar di November. Nestor Leon semper cla pa sirbibo





Minister Paul Croes: Muchanan di Casa Cuna y Imelda Hof tambe a haya regalo di pasco



Hunto cu e organisacion PANA (Pa Amor pa Nos Aruba) Minister Paul Croes a bishita Casa Cuna y Imelda Hof den fin di siman, treciendo musica, regalo y alegria pa un gran cantidad di muchanan. Directiva di ambos organisacion a keda hopi contento cu e gesto bunita aki. Directora di Casa CunaQuilin Arends y sra. Natalia Hernandez di Imeldahof, ta kere cu apoyo pa e muchanan aki ta keda crucial. Ta muchanan cu a lanta den un ambiente dificil pero cu e gestonan aki ta conoce un poco alegria y distraccion. "Mi meta como Minister di Asuntonan Social, encarga cu e maneho di muchanan y hobenan ta pa crea un laso estrechocu mi fundacionan. Yuda tur organisacionan cu ta hasi trabounan social y caricativo. Stimula y inspira nos comunidad pa yuda muchanan den situacionan vulnerable. Esei ta mi meta y lo continua hasiendo esaki cu tur mi energia", Minister Paul Croes a duna di conoce. Algun di e hobenan di Imelda Hof tambe a recibi un beach tennis racket pa asina por prectica e deporte di beach tennis. Minister Croes hunto cu Aruba Beach Tennis Association (ABT) a regala un cancha di beach tennis na Imelda Hof, pa asina e hobenan por distrae nan mes, pero tambe practica un deporte cu kizas por ta un oportunidad grandi pa nan manjan. "E sonrisa riba nan cara y alegria den nan wowonan ta locual ta yenami cu satisfaccion.Ta muchanan cu no a lanta den un ambiente optimal, hopi bes den situacionan critico y inhumano, pesei e atencion aki ta keda importante pa nan", Minister Paul Croes a termina bisando.













Solo di Pueblo

Garage sale & Koffiemorgen



Diadomingo 29 Nov. 2015 na

Papilon 523
Santa Cruz

Di 7:30 am pa 6:00 pm

TEL 592-3343

BACKHOE & BOBCAT SERVICES

Lanta sushi,rosa tereno, Coba pos

pa fundeshi, santo y piedra

Pa mas info yama

593-5050 of 592-1116



Catedral San Franciso di Asis

Santa Misa Pa tur defunto den Kapel di Santana

Pastoor Stanislaw:

Ta haci un invitacion cordial nanosParokiano- y personanancu tin un ser keri dera den Santana Catolicona na Playa, pa asisti na un S.S. di Misa cu lo wordo celebra specialmente pa tur defunto den Kapel di Santana Catolicona Playa.

Dia: Diasabra 28 di November.

Ora: 6:30 A.M. (mainta)

Lugar: Kapel di Santana den Caya Ernesto Petronia.

Bon Pasco y Feliz aña nobo

SNACKS

25	Croquet	25,00
25	Cheezballs	27,50
25	Meetballs	40,00
25	Pan casino	40,00
25	Soesjes	40,00
25	Webo Yena	27,50
25	Pan Lora	40,00
25	Pasa Palo	30,00
25	Flentjes	35,00
25	Hotdog cu bacon	35,00
25	Small Sate	40,00
25	Big sate	60,00
25	Panbati/galinja	40,00
25	Breadcupcake	45,00

BOLO

Manteca	65,00
Pruim jena	85,00
Pruim cushina	85,00
Upside down	80,00
Moca	90,00
Pistacho	90,00
Pudding	90,00
Frigidaire	90,00
Chateau	90,00
cupcake 24	1,75 pa un

Home Made Hamburgers:

Afl. 6.00 / Afl. 10.00

AYACA

10	Ayaca na 6,00	60.00
15	Ayaca na 5,50	82.50
25	Ayaca na 5,00	125.00
50	Ayaca na 4.75	237.50
100	Ayaca na 4,50	450.00

OTRO

Bolo pan Casino	60,00
Salada di batata	75,00
Aros con pollo	85,00

HORNA

Ham 65,00
Galinja 65,00

2 Fruitpunch 2L 30,00
2 Pinja colada2L 35,00

Pa pedido yama nos na 748-8897 Nos mes ta deliver gratis of por pasa busca. Haci pedido TEMPRAN

Solo di Pueblo Noticia...

COPA SINTERKLAAS DOMINO TOURNAMENT. Caba Cos, Bou Palo, Redstone y Dos Playa Stars lo midi forza Diabierna awor 4 di December na Club Don Bosco Noord





Diabierna awor 4 di December lo bay tin e promer Copa Sinterklaas di Domino caminda 4 team di Bush League hopi popular aki na Aruba lo midi forza pa promer biaha den un torneo caminda 1 team so lo Sali ganador. Pa promer biaha tur team lo hunga simultaneamente contra otro caminda esun cu yega 21 promer lo gana e wega. Cada team lo mester hunga cu 12 hungador caminda e concepto aki ta pone cu bo mester di mas hungador cu normal y asina bo ta duna mas hungador chens di hunga tambe. Ta pidi pa tur team bin cu minimo 16 hungador pa asina bo por hasi cambio comfortabelmente. Ariba cada 2 mesa bo ta hunga contra di un team differente kiermen e team cu ta ganando logicamente tur e otro teamnan lo mester manda nan mihor hungadornan pa trata pa frena e team cu ta ganando. Esaki si lo bira un wega hopi interesante caminda no ta un team ta bo rival pero 3 den un biaha. E 4 teamnan cu lo bay den historia pa hunga e promer Copa Sinterklaas y den un formato completamente nobo lo ta Caba Cos Awo cu ta e team di Bush League mas activo na Aruba cu un schedule hopi druk. Bou Palo lo tey e anochi aki pa clausura un tremendo anja pa nan tambe. Un di e team leyendanan di Bush League cu ta Redstone tambe lo tey y sigur lo ta un di e favoritonan di anochi y pa clausura e lineup Dos Playa Stars cu ta e muchanan di Madiki lo tey pa batalla te final den e duronan. Ta pidi tur team pa tey trempan pa nos por cuminsa 8or en punto. Tur hungador di Domino ta wordo invita pa tey presente pa duna un man na ya cu cada team mester hunga cu minimo 12 hungador y tin team cu por cay short. Pa e anochi aki lo bay tin benta di e famoso Snacksbox di Boegoeroei Athletics cu ta wordo considera e mihor aki na Aruba. Si bo tin bo kaarchi reserva corda busca esun dibo paso mucho ticket no tin mas. Bo por purba bo suerte na Club Don Bosco. Akinan ta 13 snacks bo ta hanja mas un refresco pa solamente 15 florin. Snacksnan lo ta Pastechi, Croquet, Cheeseballs, Loempia, Kippepoot, Balchi Carni, Hotdog den Bacon, Mini Sate, Webo Jena, Omellete, Soesjes, Pasa palo y Ham Lora. Aki ta caminda cu snacks cayente ta Sali cayente y snacks friew ta Sali frieuw. Mas cu claro e bar y cushina lo bay ta bon surti y musica lo ta den man di Dj Ricco himself. Y den ora laat Sinterklaas lo tey tambe pa entrega premio asina ta hungadornan di Domino corda hasi bon mucha y no hunga hopi senja paso bo tin chens di bay den saco di Zwarte Piet.



Sint lo bishita Centro di Bario Playa Pabao

Playa Pabao-Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta informa cu diasabra dia 5 di december Sinterklaas y su Pietnan lo hasi un bishita na nos Centro. Sint a informa nos directiva cu Sint ta masha contento di por bishita nos bon muchanan di Playa Pabao riba diasabra atardi, 5 di december, di 4.00'or pa 6.00 'or. Mayornan cu ta desea pa nan yiu(nan) recibi un regaldo riba e dia aki por pasa laga esaki na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna pa diahuebs 3 december di 8 'or pa 12'or y di 3'or pa 7 'or. Lo cobra e suma di 10 florin pa mucha cu lo wordu usa pa cubi gastonan. Pa mas informacion por tuma contacto cu Centro di Bario Playa Pabao na telefon 583-7775. Pa motibonan organisatorio no ta tuma mas mucha despues di 3 december.



Dia 6 di december

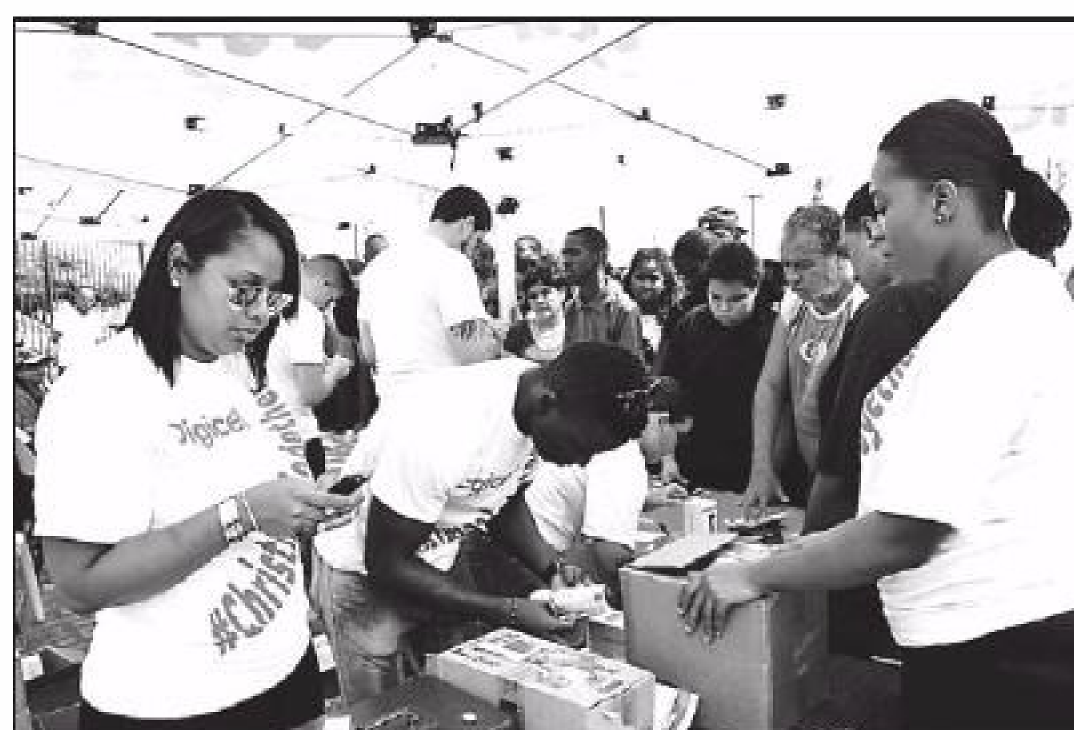
Digicel ta drenta San Nicolas cu su tradicional "Bario Sales Event"



ORANJESTAD, Aruba – 17 di november 2015: Digicel ta conoci pa su ofertanan espectacular, yegando mas cerca di nos comunidad pa facilita cumpramento di regalo pa fin di aña. E biaha aki Digicel ta "kick off" su serie di "Bario Sales Event" den districto di San Nicolas na Carnival Village.

Riba dia 6 di december, representantenan di Digicel lo ta na Carnival Village for di 11or di mainta pa 3or di atardi, hunto cu Miniteca Mige, un gaita y un "Dino Jump" pa entretene grandi y chikito. Esaki ta e evento cu bo no kier perde si bo ta buscando un telefon nobo.





Digicel a prepara ofertanan special pa diferente modelo di smartphone, esta Alcatel Pixie 3 pa solamente Afl. 59.99of e Samsung Ace 4 pa apenas Afl. 99.99 y DL 910 ta bay pa Afl. 109.99

Ademas di un super prijs riba e modelonan aki, Digicel ta regala clientenan cu cumpra un di e smartphonenan aki un luna di Data GRATIS.

Y, pa completa e prome Bario Sales Event, Digicel lo tin premionan special pa e prome 50 clientenan cu probecha di haci nan compra riba dia 6 di december. Yega, pasobra Digicel lo ta den Bo Bario!





3 December dia international di persona cu limitacion

Plataform pa persona cu Limitacion y Team di proyecto Jobcoach ta lansa e proyecto Jobcoach



Tur aña Plataforma pa Persona cu Limitacion ta celebra 3 di december como Dia Internacional di Persona cu Limitacion. E aña aki no ta ningun excepcion.

Plataforma pa Persona cu Limitacion (PPL) a lanta na december 2007 ora varios fundacion y asociacion estableci na Aruba cu ta atende cu personanan cu limitacion a cera cabes pa forma un aliansa fuerte na vanguardia di e bienestar di persona cu limitacion.

Personanan cu limitacion na Aruba ta contra cu varios barera ora nan bay (purba) traha. Algun di e bareranan aki ta kisas un doño di trabou cu no ta habri pa duna nan un chens, coleganan cu no kier coopera, duda den nan mes. Hopi bes e trahado cu limitacion, e doño di trabou y coleganan tin mester di un guia pa yuda mantene e trahado cu limitacion na trabou. E persona cu por duna e guia aki ta un jobcoach.

E Proyecto Jobcoach a lanta pa bin cu un jobcoach specialisa den busca y haya trabou pa persona cu limitacion den e mercado laboral di Aruba. Esey a logra e aña aki.

Stichting Trampolin pa Trabou, cu fondonan di Samenwerkende Fondsen di Hulanda, via CEDE Aruba, a tuma den servicio sr. Lionel Rumnit como jobcoach pa persona cu limitacion, desde 15 di april 2015.

Awor e Team di Proyecto Jobcoach ta cla pa lansa e bunita proyecto aki pa e comunidad di Aruba cera conoci cune! Diahuebs, 3 di december 2015 lo lansa den presencia di invitadonan e proyecto aki durante e celebracion di e Dia Internacional di Persona cu Limitacion na Surfside Marina.

3 December dia international di persona cu limitacion

PPL-Award 2015 ta bay pa...... Ginger Aruba



Tur aña Plataforma pa Persona cu Limitacion ta celebra 3 di december como Dia Internacional di Persona cu Limitacion. E aña aki no ta ningun excepcion.

E Plataforma pa Persona cu Limitacion (PPL) a lanta na december 2007 ora tur fundacion y asociacion estableci na Aruba cu ta atende cu clientenan handicap a cera cabes pa forma un aliansa fuerte na vanguardia di e bienestar di persona cu un handicap.

Na 2012 e Plataforma aki a introduci e PPL-Award como un reconocimento na empresanan cu ta haci esfuerso pa haci nan luga accesibel, no solamente pa cliente cu limitacion, sino tambe pa trahado cu limitacion. For di 2012 PPL ta haci entrega di e distincion aki na un empresa tur aña. Na 2012 Aruba Marriott Resort a haya e reconocimento aki; na 2013 e tabata Amsterdam Manor Beach Resort y na 2014 esey tabata Superfood.

Haciendo su investigacion, Plataforma pa Persona cu Limitacion a yega na e conclusion cu Ginger Aruba ta esun cu e aña aki ta merece e PPL-Award! Ginger Aruba ta un empresa chikito, pero cu ta prepara producto fresco y saludabel, ta recicla y ta tuma persona cu limitacion na trabou.

PPL ta kere cu Ginger Aruba ta haciendo un mundo di diferencia den bida di personanan cu limitacion cu ta traha eynan.



Ta bay haci e entrega oficial di e distincion aki durante e conmemoracion di dia 3 di december, Dia Internacional di Persona cu Limitacion, cual lo tuma luga diahuebs, 3 di december 2015 na Surfside Marina.

PPL ta bisa Ginger Aruba: Hopi Pabien cu e distincion prestigioso aki y sigui haci e diferencia den bida di personanan cu limitacion!

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Botica na Warda

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter na Warda

Fundacion Museo Arubano lo ta e motor tras di Nicolaas Store Community Museum



Fundacion Museo Arubano e entidad cu ta bay haci uso di Nicolaas Store. Ta asina cu Fundacion Museo Arubano lo bay huur e edificio monumental for di Stichting Monumenten Fonds.

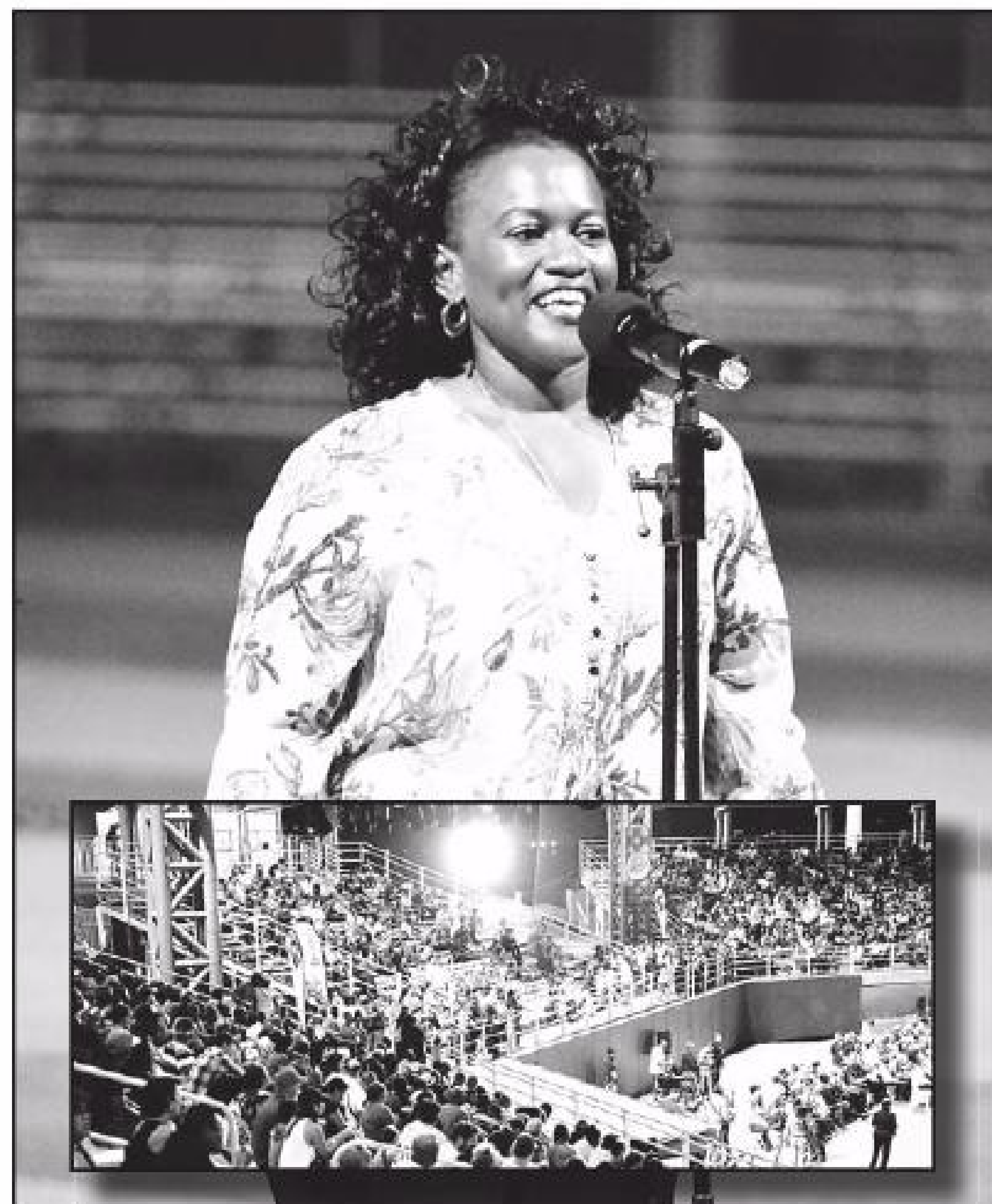
Fundacion Museo Arubano ta e capa pa tur museo na Aruba funciona bou di dje. Na aña 2008, Berns Museum Management a crea un rapport na unda ta conseha museo, como departamento di gobierno, pa comberti den un fundacion. A crea un fundacion pa maneha tur e museonan na Aruba enbes di cada un riba nan mes. Awor ta asina leu cu nan a inicia e proceso pa percura cu asina e edificio ta cla por ranca sali.

Sra. Anky Vrolijk cu ta e director di Fundacion Museo Arubano ta comenta cu ya caba e mes conhuntamente cu Renwick Heronimo como persona encarga cu e diseño di coleccion y exposicionnan di museonan, a inicia cu e proceso. Sra.Vrolijk ta bisa: "Nos kier ta sigur di e contenido y den ki direccion nos kier hiba e museo aki."

Intencion ta cu Nicolaas Store ta bay bira un museo pero tambe lo haya un cafetaria unda localnan por intercambia historia cu nos bishitantenan den e infrastructura historico aki y Fundacion Museo Arubano lo ta e motor tras di esaki.

Aruba Bank ta felicita pueblo cu reapertura di Joe Laveist Sport Park

ORANJESTAD, Aruba – 30 di november 2015: Despues cu Joe Laveist Sport Park a pasa den un proceso di renobacion completo, e facilidadnan ta disponibel atrobe pa comunidad di Aruba haci uzo di dje. A uza hopi palabra bunita pa describi e transformacion di e parke iconico cu tabata e prome escenario pa hopi leyenda deportivo y musical durante di su existencia. Aruba Bank ta hopi orguyoso di por a contribui cu e ceremonia y festividadnan relaciona na e reapertura di e facilidadnan. Nataly Simmons director ehecutivo di Aruba Bank a expresa: "Ta cu hopi orguyo mi ta para aki awe, como un mucha cu a lanta p'ariba, pero primordialmente como un Arubiano, cu a experencia e transformacion di e Lago Sport Park antes, y awe, oficialmente e Renovated Joe Laveist Sport Park". Aruba Bank durante di henter aña ta brinda sosten na diferente evento deportivo, cultural/ musical. E banco ta sponsor di ekiponan deportivo di dama, cabayero y di mucho y tambe ta patrocina e evento cultural mas grandi cu tabata tuma luga den Joe Laveist Sport Park, antes Lago Sport Park, esta Calypso y Roadmarch contest. E competencia di musica aki awendia a muda pa Carnaval Village y ta hiba e nomber awo di Caiso and Soca Monarch Contest. Aruba Bank tambe ta creador di e evento anual deportivo "Aruba Bank Walk & Run", cu ta existi pa mas di 10 aña, y ta sponsor numeroso otro evento deportivo grandi y chikito. Ta un privilegio pa Aruba Bank a forma parti di e ceremonia di reapertura, cual tabata bunita y bon organisa. E renobacion di e parke y expansion di su servicio y facilidadnan sigur ta un logro grandi cu lo beneficia henter e comunidad di Aruba. "Aruba Bank ta dedica na sigui sostene desaroyonan manera esaki, caminda cu nos tur, a traves di actividadnan y eventonan deportivo of cultural, por sigui stimula y inspira futuro generacionnan", asina Nataly Simmons a conclui bisando.



MISA PA MUCHA NA PAROKIA SAGRADO CURASON DI HESUS

Diadomingo 6 di december pa 10 or di mainta na misa di Savaneta nos ta celebra e siguiente Misa pa mucha. Pa medio di e Misa aki nos kier mustra importancia di tempo di ADVENT, prome cu nos drenta tempo di Pasco. Un invitacion cordial na tur mucha, nan mayor- y educadornan.

Minister Paul Croes ta apoya iniciativa di residentenan Venezolano pa aporta na comunidad

ORANJESTAD – Den fin di siman miembronan di PANA, un fundacion nobo na Aruba, a subi caya den un accion pa duna un man na varios organisacion den nos comunidad. E fundacion consistiendo di residentenan Venezolano, a acerca Ministerio di Asuntonan Social pa haya ayudo den forma di informacion riba cua ta e instancianan cu mester di ayudo. Minister Paul Croes y su personal cu hopi placer a duna man y riba e prome dia di entreganan, e mandatario a bay personalmente pa demostra su apoyo y tambe compaña nan na e luganan cu a bishita.

Den nomber di su Ministerio, di Gobierno y pueblo di Aruba, Minister Paul Croes a gradici e lider y boluntarionan di PANA pa e gesto cu nan a realisa. E mandatario a pone enfasis riba un historia largo di lazonan amistoso entre ambos pais. Apesar di e circumstancianan social y economico dificil, Venezolanonan di bon boluntad semper ta y lo keda bon bini na Aruba.

PANA a colecta un cantidad grandi di paña nobo y uza, sapato, pampers, cuminda y te hasta articulonan deportivo pa reparti na cinco instancia local. Entre diasabra y diadomingo, a bishita Imeldahof, Casa Cuna, Casibari Scouting, Centro Ortopedagogico, y tambe famianan na Savaneta. Tur esaki a bay den bachi di "Sinterklaas Riba Caya" cual ta un version di un actividad masha conoci na Venezuela y cu ta wordo ripiti na 10 otro pais rond mundo.

Boluntarionan a bisti na Sinterklaas y Zwarte Piet y asina a trece alegria pa tur e muchanan di e luganan menciona. Tambe a percura pa e muchanan a haya algo dushi y sano pa come y bebe, ademas di mangel y te hasta alegria di musica cu canto di canticanan tradicional di Pasco.

Minister Croes ta contento di tende cu e fundacion tin plannan concreto caba pa realisa otro actividadnan na nos isla, incluyendo e formacion di maestronan di musica pa crea centronan caminda muchanan por siña toca y te hasta yega na forma orkestanan. Minister Paul Croes ta felicita PANA cu e tremendo actividad di "Sinterklaas Riba Caya" y ta desea nan hopi exito den futuro.









Solo di pueblo...



Oracion di Dia

Dios Tata Abo so sa e dia y e ora cu lo Bo manda Bo Yiu Hesus bek aki na mundo. Pesey cada un di nos mester prepará nos mes pa Bo segundo binida. Dia Bo bini lo Bo bini pa husga bibo y mortonan. Pesey nos como Cristian ta yena di speransa y nos ta confia cu Hesus lo cumpil cu Su Palabra. Apesar di tur e atakenan ria Iglesia, riba nos famianan y tambe den nos bida nos sa cu Cristo lo bini cu Gloria. Laga nos biba semper prepará pa ora Dios yama cada un di nos den Su presencia. Amen.

Obtenibel @ Mega outlet, situa tegen over di Taco Bell na Sta. Cruz

OBESITY RESEARCH INSTITUTE

MAXIMUM STRENGTH

Lipozene®

(Amorphophallus konjac)

1500mg per serving

CLINICALLY PROVEN:

- Helps Reduce Weight†
- Helps Reduce Body Fat†
- Safe & Effective†

DIETARY SUPPLEMENT 30 Capsules/15 Servings



Orange matras
Olijfistraat 23D
TEL; 588-7468 /592-3344

Nos tin tur size di matras y box
Nos ta fura matras - box– set
di sala– set di comedor-TV Chair.

Pa bo drumi dushi

M i k e ' s Gardening & Painting



Netamente arubano

Nos ta chapi, hasi cura limpi,corta mata, Tira sushi afo verf y drecha muraya

Na prijs rasonabel. BEL 5690143 MIKE

Ta busca

Ta busca pa cumpra

tereno min 500m2 max awg50.000

Noord/Paradera 564-7522



Permanent Make Up?

Dilailah Beauty Clinic

Tel: 856-7272

Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- *Cejasnan daña of mal forma*
- *Esnan cu no tin cejas*
- *Cejasnan cu colornan cora, biña,berde etc.*
- *Tambe eyeliner y lipliner*

Nos tin e solucion pa bo.
Cada servicio ta den forma personaliza .
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relahante.
Mas di 15 aña di experencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :
Waxing, pincet y blade den forma unico,
Cu ta cuadra cu bo cara.
Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.
Na: Dilailah Beauty Clinic
Noord # 82 den Centro Comercial Noord
patras di Botica Noord

The Lord is my shepard, I shall not want.

He maketh me to lie down in green pastures;

He leadeth me beside the still waters,

He restoreth my soul.

Psalm 23

It is with great sadness that we announce the passing of our beloved



Nieves Maluga Mendoza Lagura

***28-05-1958 - †28-11-2015**

Date and time of funeral will be announced later

“Yama Dios danki bao tur circumstancia

pasobra esey ta loke Dios ta desea”.

1 Tesalonisensenan 5:18

Nos ta anuncia cu a fayece:



Petronilia Rosaria de Cuba

Mihor conoci como “Nelly”

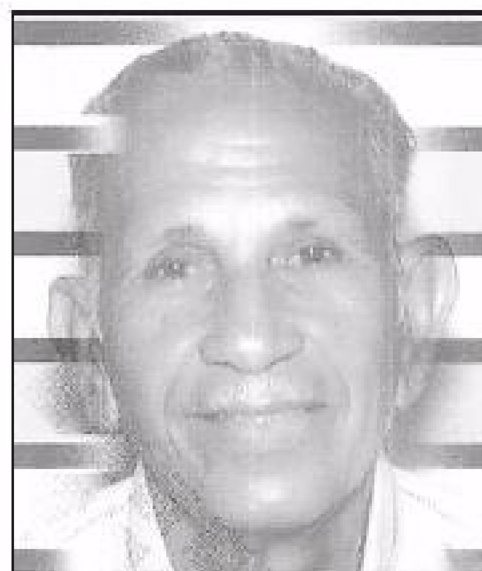
***30-09-1927 - †26-11-2015**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.

Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



FEDERICO MERCELINO DONATA

MIHOR CONOCI COMO

“FEDJAI OF DJAI”

*26-04-1932 †27-11-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.

Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Catharina Margriet Erasmus

Mihor conoci como “Inchi of Tia”

*30-06-1956 †28-11-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





“Cerca Dios mi alma ta na pas i ta di DjE mi salbacion ta bini” Salmo 62:1



Cu profundo tristeza pero agradici pa tur lokual Suzy a significa pa nos.
Nos ta anuncia fayecimento di nos colega stima:

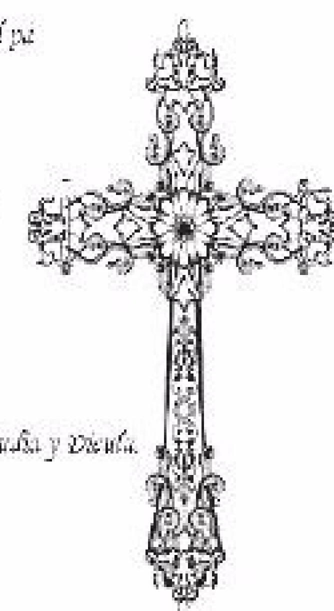
Sucette M. Hibbert

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, Cumana, diasabra 5 di December 2015 di 9:00-11:00 am.
Diabierna 4 di December 2015 di 7:00-9:00 pm lo tin oportunidad pa condolencia na Aurora Funeral Home, Cumana.

Nos ta desea Suzy su Famian y demas Famia y Amistadnan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Suzy drumi dushi den braza di Senjor.

Dr. Frank Ho-Kang-You, Janice, Militza, Jesseline, Claudia y Dieula.



Reunion General ta aproba relato financiero 2014 di AVB

Diasabra ultimo durante Reunion General Extraordinario jama cu urgencia pa directiva di AVB conforme Statuten articulo 16 inciso 5. E reunion jama conforme decision di Reunion General teni na juni ultimo. Manera pidi pa e clubnan e Accountant (Plus Accountant) a termina e audit di e Relato Financiero 2014 di AVB y cual relato mester haya aprobacion di miembronan. Atendencia na e reunion no tabata grandi pero asina mes tabata tin un bon presentacion di parti di e Comision Financiero den dialogo habri cu e representantenan di e clubnan presente. Asina tambe na final e clubnan miembro ta aproba e relato financiero y e manheo hiba pa anja 2014. Alavez a duna e directive decharge pa anja 2014. Awor ta sigui e proceso pa manda e relato pa FIFA pa asina AVB por ricibi su contribucion financier pa e anja 2015.

Ta asina cu hopi federacionnan rond mundo cu no tin un Mercado di futbol cu ta trece ganashi ya ta depende die contribucion di FIFA pa anualmente por draai e futbol nan na pais. E federacionnan riba nan turno tin e responsabilidad pa comproba den nan maneho unda entre otro e placa ta wordo gasta riba e diferente postnan y desaroyo cu ta wordo exigi door di FIFA.

Mas y mast a mirando desaroyo rond dim undo den deporte cu mas exigencianan y condicionnan ta wordo exigi pa cu cierto maneho. Mescos cu den caso di FIFA ta asina tambe cu pa prome biaha ta exigi un audit complete di maneho financier di AVB. AVB riba su turno kier a gradici su miemnbronan cu a presenta y a vota aportando na e desaroyo pa cu e deporte Rey Futbol.

Campeonato di Damas di AVB a continua

E campeonato di Damas a continua cu 5 wega pa e campeonato 2015/ 2016. Diabierna 27 november 2015 den Compleho Deportivo Franklyn Bareño, Santa Fe a enfrenta Savaneta Stars. Santa Fe no a tene piedad y ta gana e wega cu score di 6 – 1. Diasabra 28 november den CDFF a tuma lugar 2 wega. E prome wega a bai entre Bubali y RCA. E equipo di RCA ta logra mantene su invicto ganando cu score di 2 – 1. E di dos wega a bai entre Arsenal y RCS, e wega aki a keda empata na 1 gol. Diadomingo 29 november den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad, Britannia ta gana Dakota cu score di 6 – 0. E di dos wega a bai entre Estudiantes y La Fama y akinan Estudiantes ta gana 2 – 1. E campeonato Damas ta continua diabierna awor, ora cu Britannia ta enfrenta Estrella pa 8:00 PM den CDFB. Diasabra 5 december, lo tin 2 wega den CDFF. Pa 6:30 PM Savaneta Stars ta hunga contra Arsenal y pa 8:30 PM lo tin e wega RCA vs Santa Fe. Diadomingo den CDGT tambe lo tin 2 wega. Pa 5:00 PM, RCS vs Estudiantes y pa 7:00 PM Dakota vs Bubali.

Standing Damas
(te cu 30 november)



	DAMAS	WH	G	E	P	GF	GC	Saldo	Pto
1	RCA	8	7	1	0	34	4	30	22
2	Britannia	7	6	0	1	37	9	28	18
3	La Fama	8	5	1	2	35	9	26	16
4	Estudiantes	7	4	1	2	29	14	15	13
5	Bubali	8	4	1	3	29	15	14	13
6	Santa Fe	7	3	2	2	16	22	–6	11
7	Arsenal	7	2	2	3	9	15	–6	8
8	RCS	7	2	1	4	11	18	–7	7
9	Dakota	7	2	1	4	10	17	–7	7
10	Estrella	7	0	0	7	3	38	–35	0
11	Savaneta Stars	7	0	0	7	4	56	–52	–1

Campeonato di Division Uno di AVB a continua

E Campeonato Division Uno di AVB a continua cu 5 wega. Diaranson 25 november 2015, e equipo di Brazil Juniors ta haya un victoria facil ora cu Real Koyari no a presenta cu e carnetnan. Diahuebs 26 november 2015, den CDFF Sporting ta gana RCS cu score di 3 – 1. Diabierna 27 november tabata tin 2 wega. Na CDGT, Jong Aruba ta gana Atlantico 3 – 0 y na CDFF e bisiñanan Arikok y Sportboys ta haci cos di bon bisiña y ta parti e puntonan 1 – 1. Diasabra 28 november a tuma lugar e ultimo di e siman na CDFB. Juventud Tanki Leendert ta logra un victoria cu score minimo riba Caiquetio, 1 – 0. Asina tambe e standing den Division Uno ta keda interesante, cu Sportboys como lider, pero sigui di cerca door di Jong Aruba,

Juventud Tanki Leendert , Arikok, Caiquetio y tambe Brazil Juniors.

Standing Div. Uno
(te cu 30 november)



	UNO	WH	G	E	P	GF	GC	Saldo	Pto
1	Sportboys	7	5	1	1	18	9	9	15
2	Jong Aruba	6	4	2	0	14	4	10	14
3	Juventud TL	7	4	1	2	17	8	9	13
4	Arikok	7	4	1	2	24	20	4	13
5	Caiquetio	7	4	1	2	15	13	2	13
6	Brazil Jrs.	7	3	2	2	18	17	1	11
7	Sporting	6	2	0	4	9	13	–4	6
8	RCS	7	1	2	4	19	24	–5	5
9	Atlantico	7	1	1	5	14	24	–10	4
10	Real Koyari	7	0	1	6	5	21	–16	0

Diasabra 9 di January 2016 na Old Man at the Sea

Prestige Awards ta reconoce Aruba su mihornan 26 ganador pa excelencia y innovacion



ORANJESTAD, Aruba – 30 di November 2015: Rondona pa buniteza y naturalesa, e comision organisador di Prestige Awardsa anuncia algun di e ganadornan pa e prestigioso premio Prestige Awards 2015.

26 ganador den e rangonan di Business, projectonan innovativo, conceptonan y ideanan cu ta aumenta e posibilidad di reconocimento di nos Isla Internacionalmente.

2015 a conoce un twist grandi pa loke ta cultura. Minister Otmar Oduber den su capacidad como Minister di Cultura a percura pa trece cultura, arte y artistanan mas serca e comunidad y esaki a trece e cambionan con Aruba ta wordo mira Internacionalmente. Un di e preubanan ta e asociacion y determinacion di Hart Gallery pa cu Aruba. Na unda arte di artistanan renombra den Caribe y Latino America awor ta wordo expone den nan galeria na Ritz Carlton. "Mi ta mira Aruba como un futuro comunidad di artistanan, un galeria pa mundo en general" Richard Hart di Hart Gallery ta duna di conoce.

Arte tambe a mira un otro dimension na momento cu Cado Lannoy a introduci Korte Weg y pa e motibo aki e ta e ganador di Excellence Award for outstanding achievements in Culture & Arts.

Michael Lampe & Datapanik, Excellence Award for outstanding achievements in Culture on International Levels.

2015 tambe ta den e toke di reconocimento pa excellencia den conceptonan cu a carga e nomber di nos Isla pa mas di 100 ana. Aruba Aloe celebrando 125 ana ta e ganador di e Diamond Award pa excellencia den promove un idea y haci di Aruba un icono pa loke ta productonan original di nos suela. Arnalda Lampe ta bira e Young Entreperneur for Excellence achievements cu e tienda di Aruba Aloe na Amsterdam.

Aruba conoce hopi talento y ta dor di stimula talento bo por promove ideanan y conceptonan pa cu adelanto di un scol, un proyecto y bo Isla. Aruba Bank NV ta ganador cu su projecto "Good for the Neighbourhood" di e Prestige Award 2015 pa outstandig achievements in the community.

Aruba Airport Authority ta haya entre otro e Business Award pa Happy Flow y pa mantene e prosicion nummer 1 den Caribe y Latino America como e mihor aeropuerto pa innovacion y excelencia.

Sanyu Luydens Daryanani ta haya e Diamond Award den Marketing pa su trabaonan di mas di 30 ana proviendo Aruba.

Christian Bendek ta gandador di e Ambassador Award for outstanding achievements promoting Aruba in an innovative way.

Gigliola Gomez Arends ta e ganadora di Prestige Award pa outstanding achievements in Fashion. Pa mas cu 25 ana den Fashion.

Co Lab / Atech, Excellence Award for most innovative Concepts & Ideas.

Esaki ta djies di un par di e 26 ganadornan cu lo haya nan reconocimento Diasabra 9 di January 2016 na Old man at the Sea, na unda Barefoot Elegance lo haya su culminacion bao di streanan y e brisa di lama. Segun e fecha ta yegando lo sigui divulga mas di nos grandinan pa asina culmina den e prestentacion di Man & Woman of the Year 2015.

Prestige Award Organisation ta un non profitable organisation cu ta reconoce Aruba su excellencia, ideanan, conceptonan y su hendenan cu ta promove, sostene y protege su conocimentonan.

